

# Raporti Vjetor 2007



**Banka  
Ekonomike**  
Traditë dhe siguri



<b>1. Fjala përshëndetëse e Drejtorit të Përgjithshëm</b>	2
<b>2. Bordi Menaxhues</b>	4
<b>3. Këshilli Drejtues</b>	5
<b>4. Struktura organizative e Bankës Ekonomike</b>	6
<b>5. Vizioni dhe misioni</b>	7
<b>6. Ambienti makroekonomik i ekonomisë kosovare</b>	9
6.1 Produkti i brendshëm bruto (GDP)	10
6.2 Tregtia e jashtme/Bilanci tregtar	11
6.3 Inflacioni	11
6.4 Sistemi bankar	12
<b>7. Vështrim mbi afarizimin e Bankës Ekonomike</b>	15
7.1 Kreditimi	15
7.2 Depozitat	17
7.3 Llogaritë bankare	19
7.4 Lansimi i produkteve/shërbimeve të reja	20
7.5 Thesari	20
7.6 Qarkullimi i pagesave	21
7.7 Menaxhimi i riskut kreditor	23
7.8 Burimet njerëzore	24
7.9 Zgjerimi i degëve dhe modernizimi i tyre	25
<b>8. Raporti i auditorëve të pavarur</b>	28
<b>9. Pasqyrat financiare</b>	35
<b>10. Adresat dhe kontaktet</b>	74

Viti 2007 ishte një vit i ndryshimeve në Bankën Ekonomike, me prioritet zhvillimin e bankës duke investuar në ndertimin e kapaciteteve humane, leshimin e shumë produkteve të reja si dhe avansimin e identitetit korporativ të bankës.

Që nga themelimi Banka Ekonomike ka hasur në sfida teknike, resursesh njerëzore dhe institucionale. Këto sfida kanë kërkuar një angazhim të madh të punonjësve tanë, si dhe përkushtim të plotë të tyre për të ndërtuar një institucion bashkëkohor, që synon të jetë konkurrent serioz në treg.

Nga fundi i muajit korrik 2007 ndodhën ndryshimet në menaxhmentin e Bankës Ekonomike, ku me vendim të Këshillit Drejtues u ndërrua Drejtori Ekzekutiv dhe Zëvendës Drejtori Ekzekutiv, në kuadër të përpjekjeve që banka të menaxhohet nga një staf me vizion më të gjërë që do të shpie bankën drejt zhvillimit dhe suksesit në përgjithësi.

Me ardhjen e menaxhmentit të ri është krijuar një strukturë e re organizative në të cilën janë krijuar disa departamente të reja siç janë: Departamenti i Riskut, Departamenti i Zhvillimit të Biznesit, Departamenti i Burimeve Njerëzore dhe Departamenti i Marketingut.

Gjithashtu janë lansuar shumë produkte të reja të cilat kanë bërë me atraktive Bankën Ekonomike para klientëve. Fokus i vecantë iu është kushtuar bizneseve të vogla, si dhe përkrahjes së bujqësisë, sektorë që krijojnë më së shumti vende të punës dhe janë faktorë kyç në zhvillimin ekonomik të vendit.

Gjatë vitit 2007 është punuar shumë në modifikimin dhe krijimin e politikave dhe procedurave të ndryshme të bankës në fushat e riskut kreditor, thesarit dhe burimeve njerëzore, të cilat mundësojnë funksionimin optimal të bankës.

Në shtator 2007, pas ekzaminimit të AQBK-së është kërkuar nga po ky autoritet që të ndajmë rezervë shtesë në vlerë prej 956.000 EUR për kreditë të cilat kanë qenë në vonesë. Kjo ndarje e rezervës ndikoi në zvogëlimin e profitit në aspektin afatshkurtër, mirëpo banka menjëherë ndërmoi aksion dhe u paditën të gjitha rastet për të cilat kemi qenë të obliguar të ndajmë rezervë.

Pavarësisht nga kjo, Banka ka punuar intenzivisht me qëllim që të perfundojë afarizmin në fund të vitit me rezultat pozitiv, gjë që është arritur pas shumë sfidave.

Asetet e Bankes kanë shënuar rritje prej më shumë se 9.43%, depozitat kanë shënuar rritje prej 3%, kreditë kanë shënuar rritje prej 35.3%, gjë që ka ndihmuar edhe në rritjen e të hyrave të Bankës ndërsa numri i klientëve ka shënuar rritje prej 11.44%.

Gjatë kësaj periudhe kemi caktuar edhe standardet për dukje të degëve të reja, në mënyrë që të jemi sa më shumë prezentë në syrin e klientëve, gjë që është pëlqyer shumë prej tyre. Tashmë Banka Ekonomike ka degët me dukje të njëjtë dhe moderne, të cilat ju mundësojnë klientëve qasje më të lehtë dhe me më shumë komoditet në kryerjen e shërbimeve bankare.

Janë zhvilluar trajnime të ndryshme me qëllim të përgatitjes së stafit për të ofruar shërbime sa më të mira për klientët.

Ne si menaxhment i ri, përballemi me sfidën që t'i sigurojmë Bankës Ekonomike dhe personelit të saj një vizion të qartë mbi objektivat, përgjegjësitë dhe punën në të ardhmën. Andaj është e qartë që ne si menaxhment, duhet të krijojmë një bazë të fortë për të mundësuar veprimtarinë e Bankës brenda një mjedisi më të lëvizëshem, me një konkurrencë mjaft të fortë dhe agresive, si dhe me identifikimin e sfidave përkatëse dhe ato më të rëndësishme që janë para nesh.

Në përmbyllje, dëshiroj t'u shpreh mirenjohjen të gjithë aksionareve të Bankës Ekonomike, Këshillit Drejtues dhe të gjithë punonjësve të Bankës për angazhimin e tyre për realizimin qëllimeve të parashtruara.

Valon Lluka





**Valon LLUKA**  
Drejtore i përgjithshëm

**Fisnik KËPUSKA**  
Zëvendës Drejtore i përgjithshëm

*Këshilli Drejtues i Bankës Ekonomike ka këtë përberje:*

**Hajrullah ZAITI**  
Kryetar

**Raif REXHEPI**  
Zëvendëskryetar

**Hasan HAJDARI**  
Anëtar

**Xhabir KAJTAZI**  
Anëtar

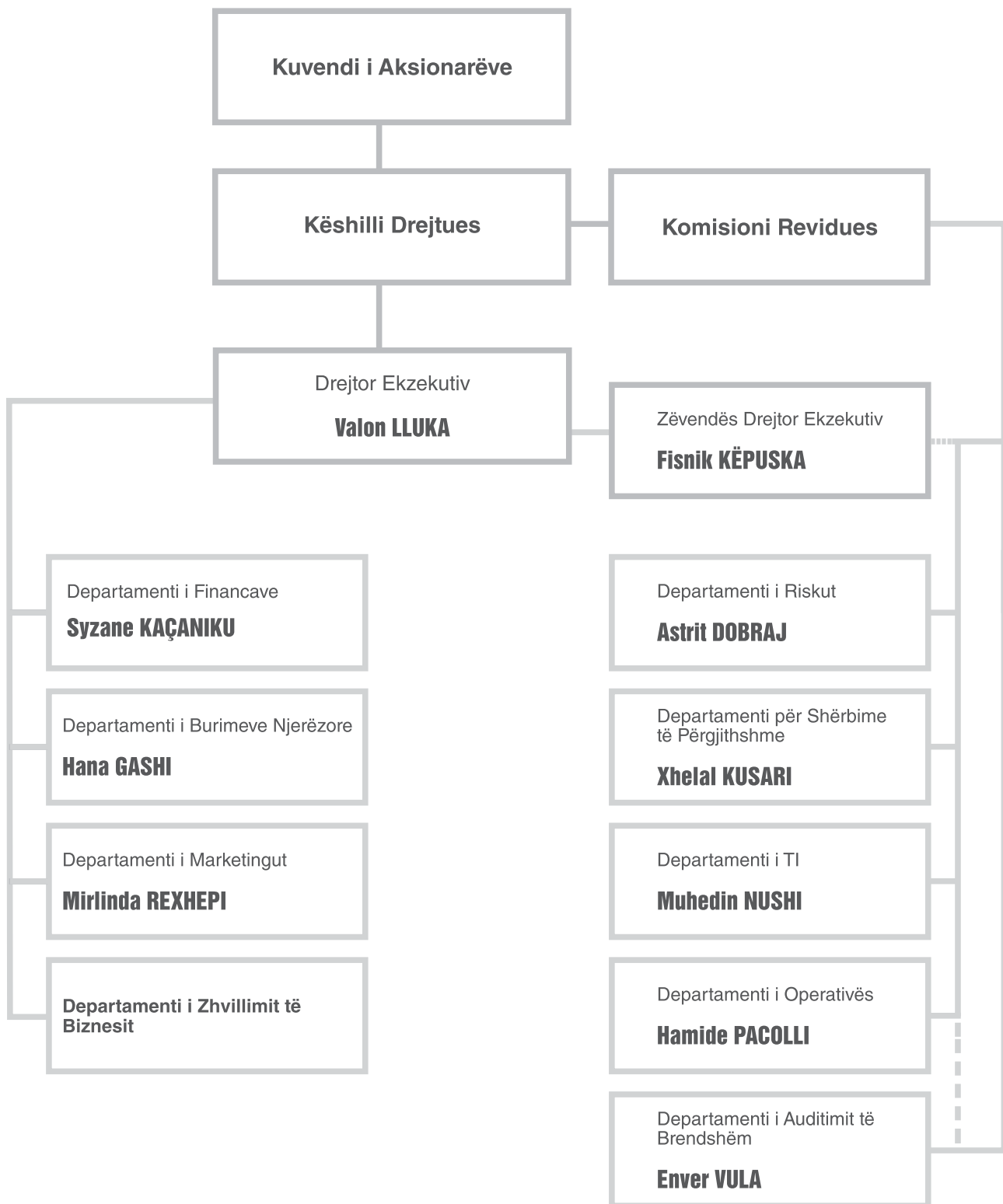
**Selim PACOLLI**  
Anëtar

**Rame REXHA**  
Anëtar

**Qerim RAMADANI**  
Anëtar

**Ismet GJOSHI**  
Anëtar

**Valon LLUKA**  
Anëtar, Drejtor i Përgjithshëm i Bankës





Banka Ekonomike do të jetë një bankë transparente, e hapur, me përgjegjësi sociale, e orientuar në sigurimin e shërbimeve cilësore për klientët duke ofruar standarde të larta profesionale.

Misioni ynë do të jetë të jemi ofrues vendas modernë shërbimesh bankare e financiare, duke ofruar cilësi e vlerë, nëpërmjet operimit me teknologji të avancuara moderne, kapacitete të larta menaxheriale e performancë të lartë në përmbushjen maksimale të nevojave të klientëve tanë.

Në funksion të arritjes të misionit tonë, ne synojmë të sigurojmë një përdorim racional të burimeve tona të brendshme, si ato teknologjike ashtu edhe ato njerëzore.

Grupi i klientëve tanë, përbëhet nga individët, të cilët na i besojnë kursimet e tyre dhe përmbushin nevojat individuale, dhe nga kompanitë e biznesit. Klientët e biznesit janë kryesisht kompani të sukseshme të vogla e të mesme, por edhe të mëdha, të cilat kanë nevojë për rritje të mëtejshme.



# AMBIENTI MAKROEKONOMIK I EKONOMISË KOSOVARE

## 6. AMBIENTI MAKROEKONOMIK I EKONOMISË KOSOVARE

Ekonomia kosovare ende gjendet në fazën e ringjalljes dhe të rindërtimit të saj. Zhvillimi i sektorit privat është në nivel të kënaqshëm, gjithashtu sistemi bankar me Autoritetin Qendror Bankar të Kosovës dhe 7 bankat komerciale ka treguar stabilitet të qëndrueshem të saj gjatë vitit 2007.

Niveli i ulët i zhvillimit ekonomik, në bazë të rritjes së ulët të produktit të brendshëm bruto (GDP) për kokë banori ndikoi në rritjen e vazhdueshme të papunësisë dhe moszgjidhjen e statusit të pensionistëve. Edhe në vitin 2007 nuk ka pasur lëvizje të ndieshme të zhvillimit ekonomik. Prodhimi i brendshëm bruto për kokë banori ishte ndër më të ultit në rajon, ndërsa përqindja e papunësisë ishte më e larta (55-60 %) me tendencë të keqësimit.

Mbulesa e importit të mallrave dhe shërbimeve me eksporte në fund të vitit 2007 ishte e ulët ( 9.3 %), për shkak të varësisë së ekonomisë kosovare nga importet, që tregon nivelin e ulët të zhvillimit global dhe struktural të ekonomisë.

Buxheti i Kosovës i formuar nga të hyrat vetanake (kryesisht nga dogana dhe taksat) në fund të vitit 2007 shenoi suficit prej 233.7 mil.EUR. Suficiti i realizuar ishte më tepër rezultat i nivelit të ulët të pagave dhe mosrritjes së tyre në sektorin e arsimit, të shëndetësisë, të policisë dhe të administratës buxhetore.

Mosaktivizimi i shumë ndërmarrjeve shoqërore të privatizuara, krahas investimeve të vogla në industri e bujqësi, niveli i ulët i pagave të punëtorëve në sektorin publik, që financohet nga buxheti, sektorin privat, pensionet e ulëta në nivel të ndihmës prej 40 euro, përveç disa faktorëve të tjerë, ndikoi në rënien e vazhdueshme të aftësisë blerëse të popullsisë dhe të qarkullimit të mallrave dhe shërbimeve, duke vështirësuar afarizmin e bizneseve dhe duke rritur varësinë e tyre prej kredive të bankave komerciale dhe institucioneve financiare të Kosovës

## 6.1 PRODUKTI I BRENDSEHM BRUTO (GDP)

Raporti Vjetor 2007

Niveli i ulët i produktit të brendshëm bruto (GDP) për kokë banori është tregues i nivelit të ulët të zhvillimit ekonomik të Kosovës pas luftës së vitit 1999 e deri në fund të vitit 2007 dhe krahasuar me vendet e rajonit Kosova është vendi më i pazhvilluar.

Niveli i produktit të brendshëm bruto për kokë banori në periudhën pesëvjeçare 2002-2007, ishte më i larti në vitin 2002 (1.288 EUR) ndërsa në fund të kuartalit të tretë të vitit 2007 është realizuar në shumën prej 1.150 EUR.ose për 2.9 % më i lartë se në vitin paraprak. Realizimi i produktit të brendshëm bruto në Kosovë në këtë nivel të ulët është rrjedhim i disa faktorëve kryesorë, e sidomos: i mungesës së prodhimit vendor, dhe investimeve të huaja, mospërfundimit të procesit të privatizimit të ndërmarrjeve shoqërore e mosaktivizimit të shumë ndërmarrjeve të privatizuara, rënies drastike të donacioneve të bashkësisë ndërkombëtare dhe moszgjidhjes së statusit të Kosovës gjer në fund të vitit 2007. Në formimin e produktit të brendshëm bruto më së shumti kanë ndikuar tre faktorë: importet, asistenca e huaj dhe dërgimi i mjeteve:

PSHKRIMI/PERIUDHA	2002	2003	2004	2005	2006	2007
GDP(në mil.euro)	2.447	2.420	2.282	2.238	2.270	2.378
GDP për banorë(ne euro)	1.288	1.252	1.161	1.120	1.117	1.150
Dërgesat e punëtorëve(në mil.eur)	341	341	215	281	318	398
Ndihma nga jashtë(në mil.euro)	887	688	565	491	465	352
Popullsia(ne 000)	1.900	1.932	1.965	1.999	2.015	2.063

## 6.2 TREGTIA E JASHTME

Gjatë vitit 2007 kanë vazhduar aktivitetet më të mëdha në import se në eksport të mallrave dhe të shërbimeve. Shuma e përgjithshme e importit prej 1.5 miliard EUR në fund të vitit 2007 ishte më e lartë për 269.7 mil.EUR se në fund të vitit 2006, ose për 20.65 %. Ndërsa, shuma e përgjithshme e eksportit në fund të vitit 2007, prej 146.6 mil.EUR ishte më e lartë se në fund të vitit 2006 për 35.8 mil.EUR, ose për 32.3%.

Për shkak të rritjes së eksportit në fund të vitit 2007, është rritur edhe mbulesa e importit me eksport nga 4,1% në fund të vitit 2005, në 6,0% në fund të vitit 2006 , në fund të vitit 2007 në 9.3% ,ndërsa deficiti i bilancit tregtar nga 1.1 miliard EUR në 1.2 miliard EUR në 2006, ndërsa në 1.4 miliard EUR në fund të vitit 2007.

## 6.3 INFLACIONI

Inflacioni, nëpërmes çmimeve me pakicë, ka shënuar rritje të ulët, nga viti 2002, kur ka filluar të llogaritet inflacioni pas luftës së vitit 1999. Rritja më e lartë është shënuar në fund të vitit 2003 për 3,7%, ndërsa në fund të vitit 2005 është për 2,8%, në fund të vitit 2006 për 3.9 % dhe në fund të vitit 2007 për 10.6% .

Rritja e inflacionit ishte më tepër rezultat i inflacionit të importuar, për shkak të importit shumë të lartë të mallrave dhe të shërbimeve.

---

2Autoriteti Qendror Bankar i Kosovës:"Monthly Statistics Buletins" janar/08

3Autoriteti Qendror Bankar i Kosovës:"Monthly Statistics Buletins" janar/08

## 6.4 SISTEMI BANKAR

Raporti Vjetor 2007

Sistemi bankar i Kosovës përbëhet prej 7 bankave komerciale të nivelit të dytë dhe 237 degëve e nëndegëve në tërë territorin e Kosovës. Të gjitha bankat komerciale selinë e kanë në Prishtinë, ndërsa degët e tyre janë të hapura në shtatë qendrat kryesore të Kosovës: Prishtinë, Mitrovicë, Pejë, Gjakovë, Prizren, Gjiilan, Ferizaj.

Bankat me degët dhe nëndegët e tyre janë të licencuara nga Autoriteti Qendror Bankar i Kosovës, në mbështetje të Rregullores për Licencimin, Mbikëqyrjen dhe Rregullimin e Bankave të vitit 1999.

Depozitat dhe kreditë e bankave komerciale në Kosovë kanë shënuar rritje të vazhdueshme.

PËRSHKRIMI/PERIUDHA	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Depozita	427.194	514.045	692.296	838.584	923.260	1,111.234
Kredi	86.498	232.773	373.668	492.079	576.912	819.506
% kredi/depozita	20.2	45.3	53.9	58.7	62.5	73.75
Fitimi neto	2.716	6.801	10.349	13.229	19.297	33.780

Shuma e përgjithshme e depozitave në fund të vitit 2007 është më e lartë për 160,1% në krahasim me vitin 2002 dhe për 20.4% në krahasim me vitin 2006. Rritja e depozitave prej vitit në vit është rrjedhim i rritjes së besimit të klientëve(kursimtarëve) në bankat komerciale, si rezultat i likuiditetit të lartë dhe të qëndrueshëm bankar. Pjesëmarrja e shumës së përgjithshme të kredive (portofolio neto) në shumën e depozitave është rritur nga 20.2% në fund të vitit 2002 në 73.75% në fund të vitit 2007.

---

4 Autoriteti Qendror Bankar i Kosovës: "Monthly Statistics Buletins" janar/08

5 Shenimet e publikuara të bankave komerciale në gazetatat e përditshme



**VËSHTRIM MBI AFARIZMIN E BANKËS EKONOMIKE GJATË VITIT 2007**



**Banka  
Ekonomike**

H/M

M/T

M/W



Banka Ekonomike, në fund të vitit 2007, ka realizuar shumën e aktivës me 56.0 mil.euro dhe shumën e përgjithshme të bilancit me 61.2 mil.euro, duke përfshirë zërat jashtëbilancorë. Në krahasim me vitin 2006, shuma e përgjithshme e aktivës ishte më e lartë për 10.4% dhe shuma e bilancit për 12.9%. Fitimi i përgjithshëm neto në vitin 2007 ishte 18.374,00 EUR.

Ecuritë e realizuara afariste të Bankës Ekonomike në fund të vitit 2007 (numri i llogarive të klientëve, depozitat dhe kreditë) ishin mbi nivelin e vitit paraprak.

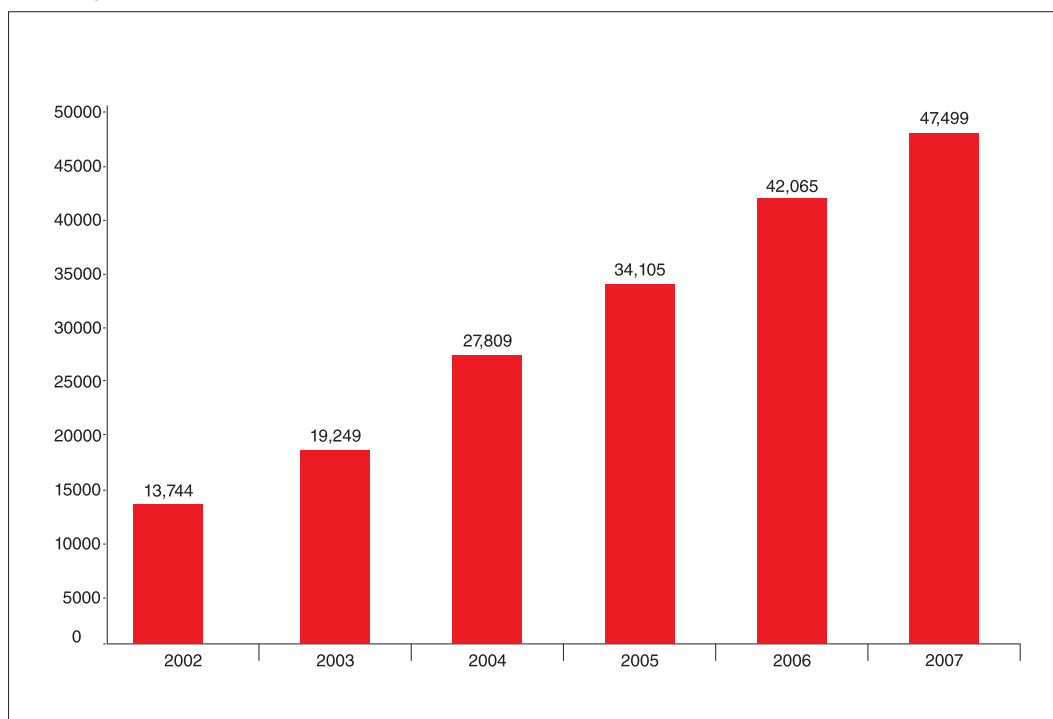
## 7.1 NUMRI I LLOGARIVE TË KLIENTËVE

Numri i llogarive të klientëve të Bankës Ekonomike ka shënuar rritje të vazhdueshme prej viti në vit dhe në fund të vitit 2007 është rritur në 47.499, me këtë strukturë:

<b>Përshkrimi Viti</b>	<b>2002</b>	<b>%</b>	<b>2003</b>	<b>%</b>	<b>2004</b>	<b>%</b>	<b>2005</b>	<b>%</b>	<b>2006</b>	<b>%</b>	<b>2007</b>	<b>%</b>
Persona juridik	1.042	7.6	1.160	8.6	2.466	8.9	3.085	9.1	3.644	8.7	4.119	8.7
Persona fizik	12.702	92.4	17.589	91.4	25.743	91.1	31.020	90.9	38.421	91.3	43.380	91.3
Gjithsej:	13.744	100	19.249	100	27.809	100	34.105	100	42.065	100	47.499	100

Numri i përgjithshëm i llogarive të klientëve në fund të vitit 2007 është rritur për 12.9% në krahasim me vitin e kaluar.

Numri i llogarive të klientëve



Llogaritë e klientëve të hapura në Bankën Ekonomike janë të personave juridikë dhe individualë, vendasë dhe të huaj. Llogaritë e personave individualë marrin pjesë me 91.3% në numrin e përgjithshëm të llogarive në fund të vitit 2007.

Në kuadër të llogarive të personave individualë, 32.406 u përkasin llogarive për pagesën e pagave dhe të pensioneve.

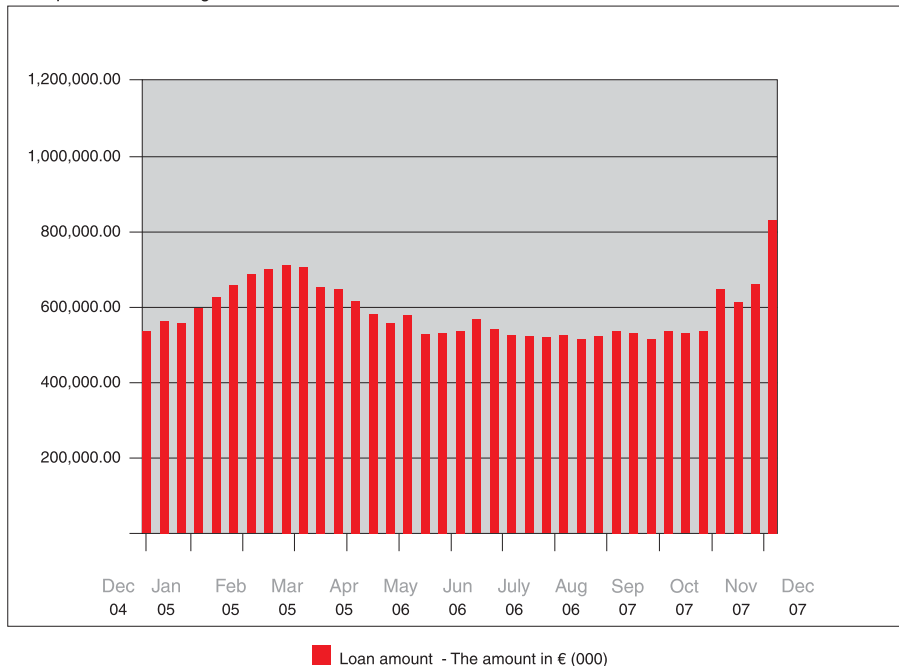
Llogaritë e klientëve sipas degëve të Bankës, më së shumti u hapën në degën: Prishtinë (12.094), Gjakovë (10.159), Pejë (9.845), Prizren (6.420) dhe Mitrovicë (4.544). Ndërsa dega në Gjiatë me 2.677 llogari dhe në Ferizaj me 1.760 llogari, marrin pjesë më 9.3% në numrin e përgjithshëm të llogarive të klientëve.

Banka Ekonomike ka arritur sukses dhe rritje të konsiderushme në financimet e sektorëve si: për bizneset e vogla, për bizneset e mesme dhe për personat fizikë.  
Struktura e kredive është si në vijim:

Kreditë e dhëna për bizneset e Vogla- kanë patur një rritje stabile nga viti në vitë, kështuqë në dhjetor të vitit 2004 mbetja e kredive arrinte në shumën prej: 643,847.06 €, kurse në fund të viti 2007 mbetja e kredive për këtë kategori është në shumë prej: 1,002,546.03 €.

Grafikoni 1. Paraqitja grafike e kredive për bizneset e vogla

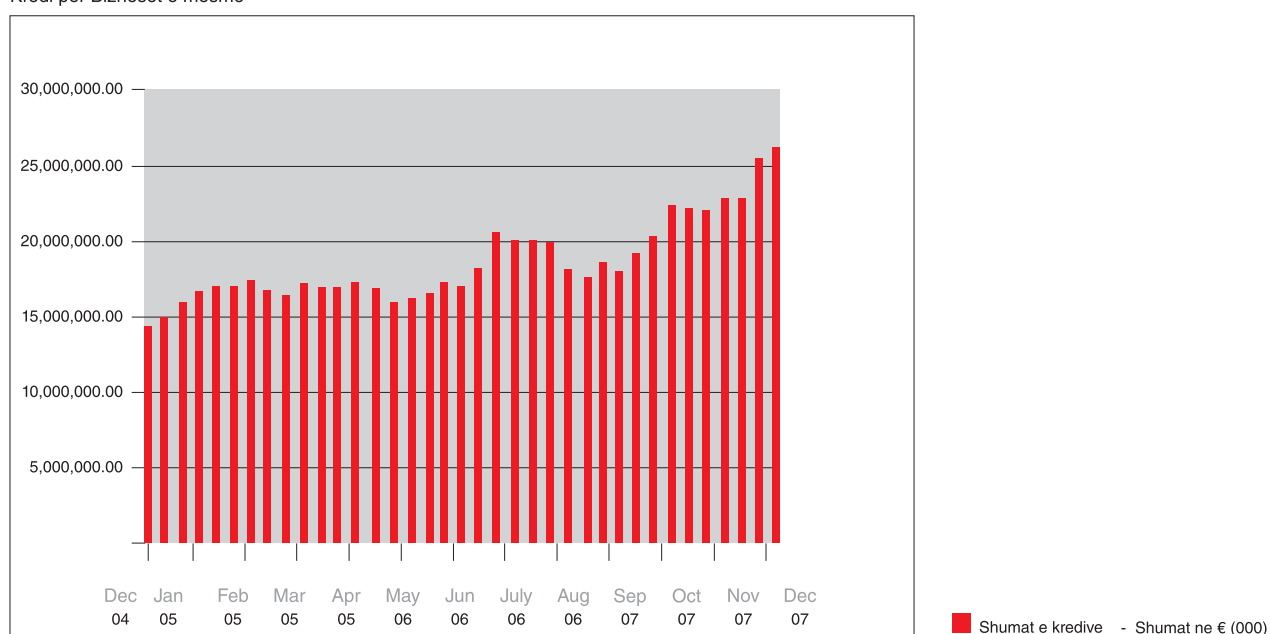
Kredi për Bizneset e vogla



Kreditë e dhëna për bizneset e mesme – është kategoria që në çdo periudhë ka pasur nivel më të madh të përqindjes në krahasim me portofolion kreditorë. Në dhjetor të vitit 2004 mbetja e kredive të kësaj kategori arrinte shumën prej: 14,471,137.00 €, ndërsa në dhjetor të vitit 2007 vlera e kredive të mbetura për këtë kategori arrinte shumën prej: 26,726,183.35 €.

## Grafikoni 2. Paraqitja grafike e kredive për bizneset e mesme

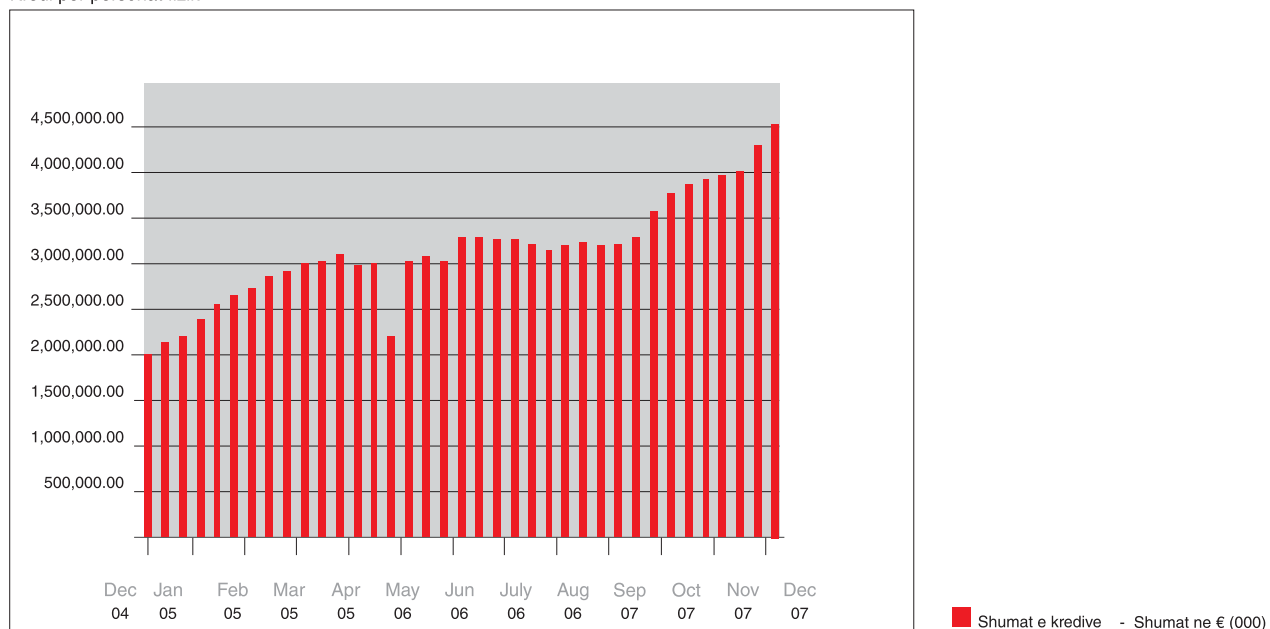
Kredi për Bizneset e mesme



Kredit e dhëna për personat fizikë- kanë shënuar rritje nga viti në vit. Në vitin 2004 mbetja e kredive arrinte në vlerën e mbetur në shumë prej: 1,754,476.54 €. Kurse vlera e mbetur e kredive për personat fizik për vitin 2007 është: 3,998,839.92 €.

## Grafikoni 3. Paraqitja grafike e kredive për personat fizik

Kredi për personat fizik



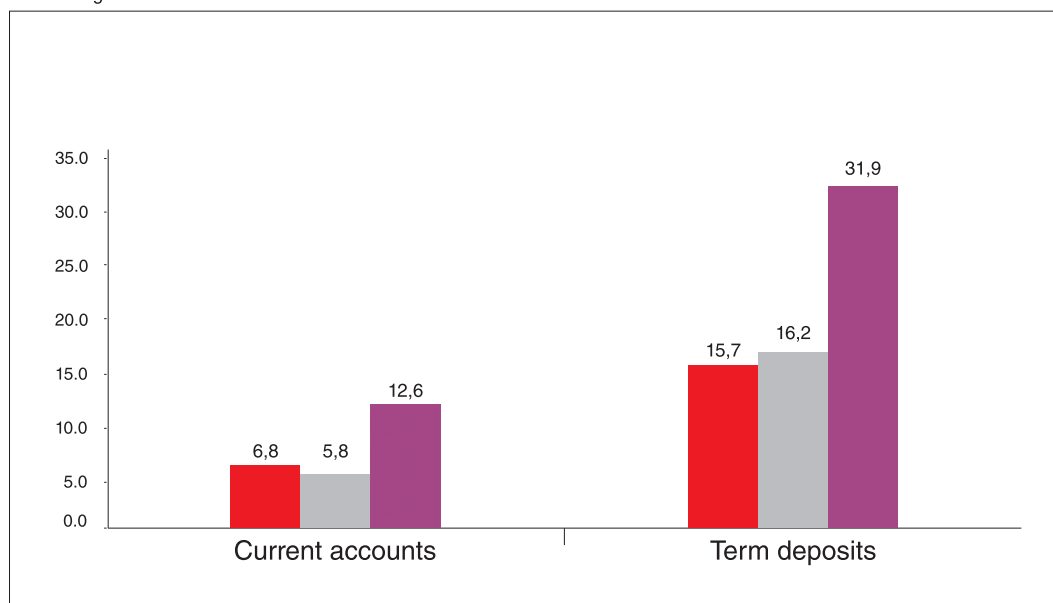
Banka Ekonomike në fund të vitit 2007 realizoi shumën e përgjithshme të depozitave prej 44.5 mil. EUR, përkatësisht për 2.8% më shumë se në vitin e kaluar, më këtë strukturë:

Përshkrim/Viti	2002	%	2003	%	2004	%	2005	%	2006	%	2007	%
Depozita me afat	5.934	45.5	12.778	59.3	21.414	68.5	27.695	71.4	29.748	68.7	31.891	71.7
Depozita pa afat	7.119	54.5	8.783	40.7	9.865	31.5	11.066	28.6	13.540	31.3	12.614	28.3
Gjithsej:	13.053	100	21.561	100	31.279	100	38.861	100	43.288	100	44.505	100

Rritja e pjesëmarrjes së depozitave me afat në shumën e përgjithshme të depozitave, prej viti në vit, ka rezultuar shtimin e besimit të kursimtarëve në Bankën Ekonomike dhe krijimin e kushteve për një politikë stabile kreditore. Ndërsa, rritja e shumës së përgjithshme të depozitave ka ndikuar në rritjen e pjesëmarrjes së tyre në shumën e përgjithshme të depozitave në nivel të bankave komerciale në Kosovë nga 4.1% në vitin 2003, në 4.5% në vitin 2004, në 4.6% në vitin 2005, në 4.7% në vitin 2006, ndërsa 4.01 në fund të vitit 2007. Shuma e përgjithshme e depozitave në fund të vitit 2007 ka patur këtë përbërje:

Përbërja e shumës së përgjithshme të depozitave në mil.Euro në fund të vitit 2007

Numri i llogarive të klientëve



	Current accounts	Term deposits
Individual <span style="color:red">■</span>	6,8	15,7
Juridik <span style="color:grey">■</span>	5,8	16,2
Total <span style="color:purple">■</span>	12,6	31,9

## 7.4 LANSIMI I PRODUKTEVE TË REJA

Raporti Vjetor 2007

Gjate vitit 2007 janë lansuar këto produkte të reja:

1. Llogaritë e kursimit  
për individ  
për fëmijë
2. Kreditë Ekspres
3. Kreditë private
4. Kreditë kosumuese ( BEK Partner )
5. Mbitërheqje për individë
6. Kredi për Bujqësi
7. BE-SMS Banking



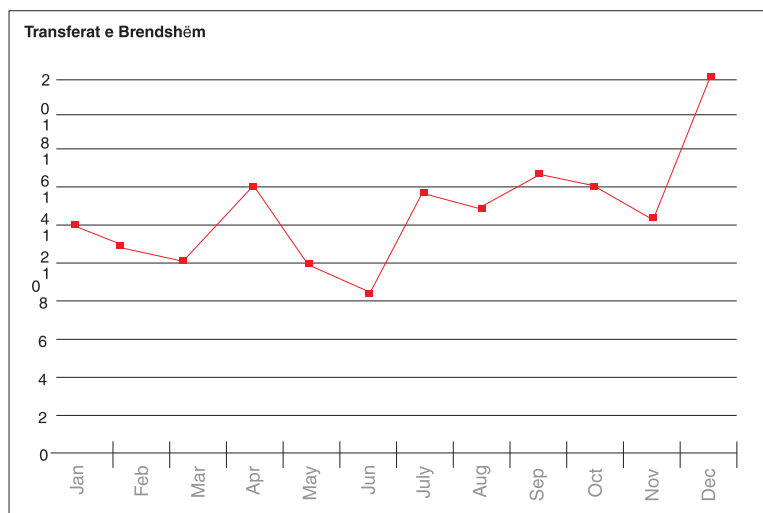
## 7.5 THESARI

Departamenti i Thesarit është i përqëndruar në menaxhimin e likuiditetit, këmbimet me valutat e huaja, plasimin e fondeve ne bankat korrespondente, dhe menaxhimin e riskut të normës së interesit.

Roli i Departamentit të Thesarit me kalimin e kohës është duke u bërë më i rëndësishëm dhe më strategjik dhe është duke ndërmarrë më tepër iniciativa që e zhvillojnë më shumë performancën e biznesit . Roli i thesarit po ashtu është duke u zgjeruar dhe duke luajtur rolin kryesor në lëmi të tjera, siç janë menaxhimi i kapitalit dhe menaxhimi i riskut.

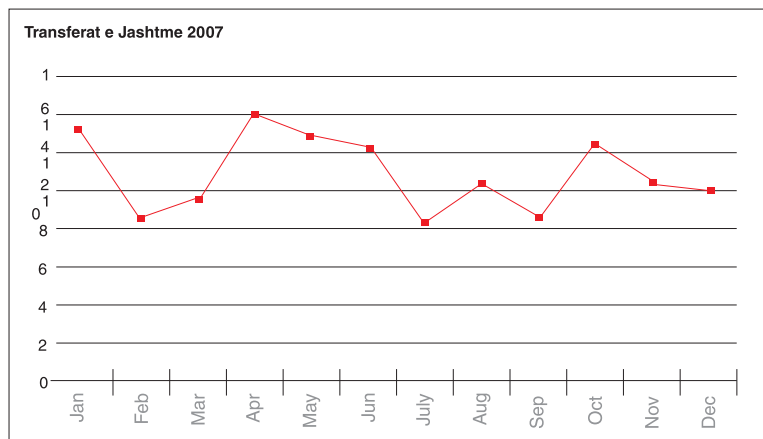
## 7.6 QARKULLIMI I PAGESAVE

Arritjet ne pagesat e brendshme dhe të jashtme e mbyllën me sukses vitin 2007, ku shënuan rritje të dukshme.



Vlerat ne miliona EUR

Qarkullimi i pagesave të brendshme ne mes klientëve të bankave komerciale përmes AQBK-së (kliringu), është në rritje të vazhdueshme prej vitit në vit dhe në fund të vitit 2007 ka arritur shumën prej 152.3 mil.EUR. Nga kjo shumë, 60.6 mil.EUR janë realizuar përmes transfertës hyrëse të mjeteve për 14.044 transaksioneve. Ndërsa, pjesa tjetër e shumës prej 91.7 mil.EUR është realizuar përmes transfertës dalëse të mjeteve për 16.845 transaksione.



Vlerat ne miliona EUR

Qarkullimi i pagesave me botën (transferta e mjeteve nga jashtë dhe jashtë vendit) në vitin 2007 është realizuar në shumën prej 128.6 mil.EUR. Nga kjo shumë, 65.3 mil.EUR janë realizuar përmes transfertës hyrëse të mjeteve për 1.643 transaksioneve. Ndërsa, pjesa tjetër e shumës prej 63.2 mil.EUR është realizuar përmes transfertës dalëse të mjeteve për 4.226 transaksione nëpërmes të tri bankave korrespondente:

LHB Iternacionale Handelsbank, Frankfurt, Gjermani

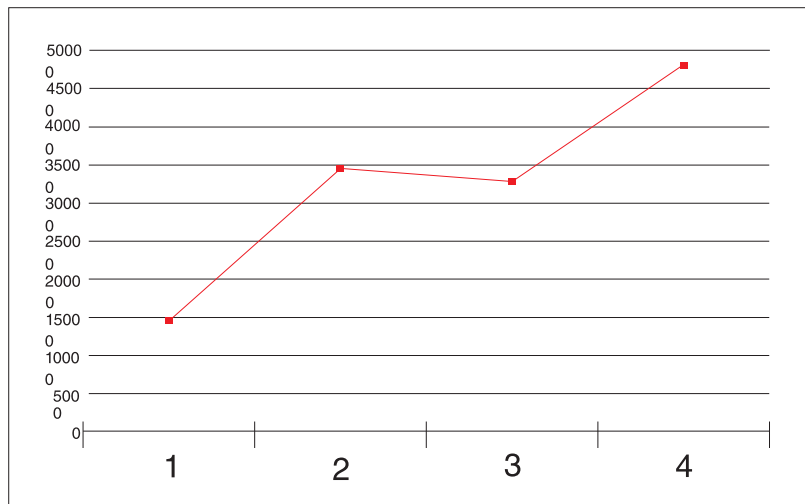
RZB Raiffaisen Zentralbank Oesterich AG, Vjenë, Austri

BASH Banka Amerikane e Shqipërisë, Tiranë, Shqipëri

## Letër kreditë

Letër kreditë vitin 2007 e përfunduan me rezultate të larta dhe të sukseshme.

LetërKreditë 2007

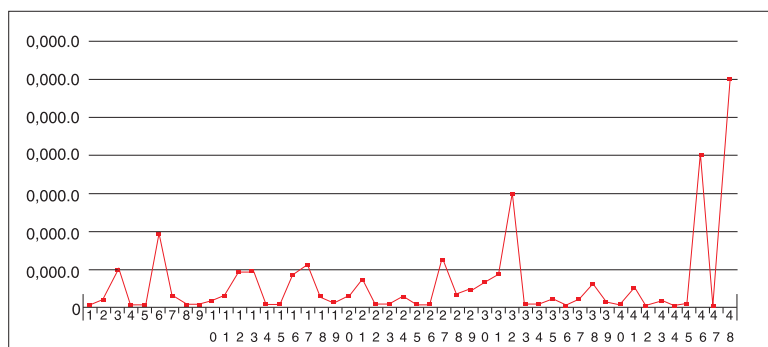


LetërKreditë sipas vlerave

## Garancionet

Gjatë vitit 2007 Garancionet shënuan rritje të theksuar. Kjo rritje sipas vlerës dhe numrit është e paraqitur në grafikon si me poshte.

Garancionet 2007





## 7.7 MENAXHIMI I RISKUT KREDITOR

Gjatë vitit 2007 është bërë ndarja e Departamentit të Kreditimit, në Departamentin e Riskut dhe Departamentin për Zhvillimin e Biznesit. Qëllimi i ndarjes është bërë për rritjen e efikasitetit të punës për lëshimin e kredive, si dhe për sistem sa më të mirë të kontrollës.

Departamenti i Riskut ka qenë i orientuar në zhvillimin e analizës financiare në mënyrë që lëshimi i kredive të jetë sa më efikas dhe më i sigurt. Në të njëjtën kohë për implementimin e ri të procedurës së analizës financiare janë mbajtur trajnime të analizës financiare për të gjitha degët dhe trajnime ka qenë i dedikuar për analistët kreditorë, koordinatorët dhe drejtorët e degëve.

Në të ardhmën parashikohen të mbahen trajnime shtesë për analistë kreditorë me qëllim të përmirësimit të analizës kreditore, si dhe do të mbahen trajnime për analistët e ri kreditorë.

Departamenti i Riskut gjatë vitit 2007 ka bërë përmirësimin e politikës dhe procedurave kreditore dhe njëkohësisht ka bërë implementimin e 9 shtojcave të politikës kreditore si dhe ka modifikuar aplikacionet e reja kreditore. Poashtu është bërë Politika dhe procedura për riskun kreditor, dhe bërë implementimi i metodologjisë së re për klasifikimin e kredive, duke u bazuar në rregullën IX të AQBK-se, ndërsa gjatë këtij viti prioritet do të jetë edhe metodologjia e klasifikimit të kredive sipas rregullës IFRS.

Menaxhimi i riskut kreditor ka qenë përgjegjësia kryesore e Departamentit të Riskut, ndërsa implementimi i procedurave të reja është bërë me qëllim të përmirësimit të menaxhimit të riskut.

Në Bankën Ekonomike gjatë vitit 2007 me ardhjen e menaxhmentit të ri ekzekutiv është bërë ndryshimi dhe riorganizimi i strukturës organizative të Bankes Ekonomike, ku si rezultat është themeluar edhe Departamenti i Burimeve Njerëzore.

Ky departament së pari është përqëndruar në rekrutimin e punëtorëve kompetentë për t'i plotësuar pozitat specifike në bankë, ku edhe i është dhënë mundësia një numri të madh të punëtorëve që të avansohen në pozita të reja duke u bazuar në aftësitë dhe shkathhtësitë e tyre. Gjatë kësaj periudhe është rritur numri i të punësuarve për 17.5 %.

Krahas kësaj është punuar për zhvillimin e procedurave dhe të politikës së burimeve njerëzore të cilat mundësojnë funksionimin adekuat të këtij Departamenti. Gjithashtu, rëndësi të veçantë i është kushtuar identifikimit të nevojave të punëtorëve për trajnime shtesë, si rezultat i kësaj periudhe punëtorët janë trajnuar në fusha të ndryshme bankare nga ana e Shoqatës së Bankave të Kosovës dhe trajnuesve të brendshëm.

## 7.9 ZGJERIMI I DEGËVE DHE MODERNIZIMI I TYRE

Banka Ekonomike që nga liçencimi në vitin 2001 e deri në fund të vitit 2007, ka zgjeruar rrjetin e saj në 30 njësi punuese, duke përfshirë degët, nëndegët dhe zyrat bankare të saj. Investimet e Bankës Ekonomike në vitin 2007 u fokusuan në zgjerimin e prezencës së degëve dhe nëndegëve, si dhe në gamën e produkteve dhe shërbimeve bankare .

Vëmendje e veçantë i është kushtuar përcaktimit dhe implementimit të standardit për enterier dhe eksterier të Bankës dhe të degëve të saj, jo vetëm në pikat e reja të hapjes, por edhe në ato ekzistuese. Standardet e përcaktuara ofrojnë mundësi më të mirë komunikimi në mes të punësuarve dhe të klientëve, si dhe identifikim më të lehtë dhe të shpejtë të Bankës.

Në kuadër të planit të zgjerimit të prezencës së vet , Banka Ekonomike ka hapur tri nëndegë të reja, së pari në lagjen Ulpiana – Prishtinë, pastaj është hapur nëndega në Junik –Pejë, dhe së fundi në Dhjetor 2007 është hap nëndega në lagjen Kodra e Trimave - Prishtinë, duke ju ofruar edhe një mundësi më shumë klientëve dhe qasje sa më të shpejtë në shërbimet e saj bankare.

Gjatë vitit 2008 investimet do të orientohen në modernizimin e degëve ekzistuese në qytetet Prishtine, Mitrovicë, Gjakovë, Ferizaj dhe Gjilan. Ndërsa zgjerimi i degëve dhe nëndegëve të reja po me të njëjtat standarde të përcaktuara gjatë vitit 2007 do të bëhet në qytetet Podujevë, Vushtri, dhe Klinë





# PASQYRAT FINANCIARE DHE RAPORTI I AUDITORIT

**Pasqyrat financiare dhe raporti i auditorit  
Për vitin që përfundon më 31 Dhjetor të vitit 2007**

RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR	28
BILANCI I GJENDJES	30
PASQYRA E TË ARDHURAVE	31
PASQYRA E NDRYSHIMEVE NË KAPITALIN AKSIONAR	32
PASQYRA E RRJEDHJES SË PARASË	33
SHËNIMET NË PASQYRAT FINANCIARE	35-73

Për aksionarët e Banka Ekonomike Sh.a.

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të Bankës Ekonomike Sh.a (“Banka”) ku përfshihen bilanci igjendejs deri më 31 Dhjetor 2007 si dhe pasqyra e të ardhurave, pasqyra e ndryshimeve në kapitalin aksionar dhe pasqyra e rrjedhjes së parasë për fund vitin 2007, si dhe një përmbledhje të politikave të kontabilitetit dhe shënime të tjera. Pasqyrat Financiare të Bankës për vitin që përfundon më 31 Dhjetor 2006, janë audituar nga auditor të tjerë, raporti i të cilëve është lëshuar më 27 Prill 2007, që kanë shprehur opinion të kualifikuar për pasqyrat financiare për arsye të kufizimit të fushëveprimit lidhur

me njohjen e provizionimit të kredive në përputhshmëri me IAS 39, të hyrat e komisioneve dhe të tarifave nga aktivitetet e kreditimit dhe keqpërdorimin e kesh-it.

Përgjegjësitë e Menaxhmentit për Pasqyrat Financiare

Menaxhmenti është përgjegjës për përpilimin dhe prezentimin e pasqyrave financiare në përputhshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (“IFRS”). Kjo përgjegjësi përfshin: dizajnimin, implementimin dhe mirëmbajtjen e kontrollave relevante për përpilimin dhe prezentimin e pasqyrave financiare që nuk përmbajnë gabime materiale, nga cila do arsyje, e gabimit me qëllim apo pa qëllim, përzgjedhja dhe aplikimi i politikave të duhura të kontabilitetit, si dhe bërja e vlerësimeve kontabël që janë të arsyeshme në rrethana të caktuara.

Përgjegjësitë e Auditorit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një mendim lidhur me pasqyrat financiare bazuar në auditimin e bërë. Ne kemi kryer auditimin në përputhshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të jemi në përputhshmëri me kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin në mënyrë që të përfitojmë një siguri racionale nëse pasqyrat financiare janë pa gabime materiale.

Auditimi përfshin performimin e procedurave për marrjen e dëshmimeve audituese lidhur me shumën dhe shpalosjet në pasqyrat financiare. Procedurat e selektuara për auditim varen nga gjykimi i auditorit, duke përfshirë vlerësimin e rrezikut për gabime materiale në pasqyrat financiare, të bëra me apo pa qëllim. Në vlerësimin e rreziqeve, auditori merr parasysh kontrollat e brendshme relevante në përpilimin dhe prezentimin e drejtë të pasqyrave financiare, në mënyrë që të dizajnojë procedurat e auditimit që të jenë ato të duhurat në rrethana të caktuara, por jo për të shprehur një mendim lidhur me efektivitetin e kontrollave të brendshme të Bankës. Auditimi gjithashtu përfshin vlerësimin e politikave të duhura të kontabilitetit të përdorura si dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kontabël të bëra nga menaxhmenti, si dhe vlerësimin dhe prezentimin e përgjithshëm të pasqyrave financiare. Përveç bazës së kualifikimit të opinionit të përshkruara në paragrafet 1 dhe 2 mëposhtë, ne besojmë se dëshmitë e auditimit që i kemi marrë janë të mjaftueshme dhe të duhura për të ofruar baza për opinionin tonë.

## Bazat për opinionin e kualifikuar

1. Siç është përshkruar në notën 6 të pasqyrave financiare, Banka ka kalkuluar provizionimin e humbjeve nga kreditë dhe avanseve ndaj klientëve për vitin që përfundon më 31 Dhjetor 2006 duke përdorur një metodë të kalkulimit, e cila në opinionin tonë, nuk është në përputhshmëri me IAS 39 “Instrumentet Financiare: Njohja dhe Matja”, ndërsa për vitin 2007 Banka ka kalkuluar provizionimin e humbjeve nga kreditë në përputhshmëri me IAS 39. Pasi gjendja fillestare e provizionimit të humbjeve nga kreditë hyn në determinimin e rezultateve të operimeve për vitin 2007, ne nuk jemi në gjendje të përcaktojmë nëse rregullimet (përmirësimet) në pasqyrën e të ardhurave dhe gjendjen fillestare të fitimit të mbajtur, janë të nevojshme si me 31 Dhjetor 2007 dhe për vitin 2007.

2. Siç është përshkruar në notën 3 (f) të pasqyrave financiare, Banka njehtë hyrat nga tarifat dhe komisionet aktivitetet kredituese në baza të keshit për shkak të limitimeve që sjell sistemi I teknologjisë informative. Këto të hyra nga tarifat dhe komisionet prej 407 mijë Euro për vitin që përfundon më 31 Dhjetor 2007 (2006: Euro 371 mijë) paraqet tarifat bazë të kredive, të cilat janë në përputhje me IAS 18 “Të ardhurat”, dhe sëbashku me shpenzimet direkte, duhet të shtyhen dhe njohen si korrigjime të normës së interesit efektiv të instrumentit përkatës. Si rezultat i kësaj më lartë, dhe në mungesë të kalkulimeve adekuate nga Banka për shumën e këtyre tarifave për tu shtyer në vitet e ardhshme, ne nuk ishim në gjendje të përcaktojmë shumën nga e cila kreditë dhe avanset ndaj klientëve si me 31 Dhjetor 2007 dhe 2006 dhe të hyrat nga tarifat dhe komisionet për vitet që kanë përfunduar janë mbiçmuar ose nënvlerësuar.

### *Opinionin*

Në opinionin tonë, përveç efekteve të rregullimeve të tilla, nëse ka ndonjë, që mund të jenë gjetur që janë të nevojshme për të bindur vetën tonë, për çështjet e treguara në paragrafin 1 dhe 2 si mësipër, pasqyrat financiare paraqesin drejtë, në të gjitha aspektet materiale, pozitën financiare të Bankës si më 31 Dhjetor 2007, dhe performancën financiare si dhe rrjedhjen e parasë për vitin e përfunduar në përputhshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (“IFRS”).



Deloitte Kosova Sh.p.k

Prishtina, Kosovo

15 Maj 2008

## BILANCI I GJENDJES, SI ME 31 DHJETOR 2007

	Shënim	Si me 31 Dhjetor 2007 (in Euro 000')	Si me 31 Dhjetor 2006 (in Euro 000')
<b>PASURIA</b>			
Paraja në dorë dhe në banka	4	19.251	23.297
Balancat me AQBK-në	5	3.628	4,329
Kreditë e dhëna klientëve	6	31.316	21,136
Investimet në pasuri	7	420	443
Patundshmërit, impiantet dhe paisjet	8	981	1,021
Pasuria e paprekshme	9	87	108
Parapagimet për tatimin nga të hyrat e Korporates	17	125	-
Pasuria tjetër		495	386
<b>Gjithsej pasuria</b>		<b>56.303</b>	<b>50.720</b>
<b>DETYRIMET</b>			
Depozitat e klientëve	10	45,008	43,913
Tatimi në të hyrat e Korporatës   pagueshëm	17	-	82
Llogaritë e pagueshme	11	128	105
<b>Gjithsej detyrimet</b>		<b>45,136</b>	<b>44,100</b>
<b>KAPITALI AKSIONAR</b>			
Kapitali aksionar	12	10,746	4,725
Rezerva gjenerale e riskut	13	102	102
Fitimi i akumuluar		319	1,793
<b>Gjithsej kapitali aksionar</b>		<b>56.303</b>	<b>50.720</b>
<b>Gjithsej kapitali aksionar</b>		<b>11.167</b>	<b>6,620</b>
<b>Gjithsej detyrimet dhe kapitali aksionar</b>		<b>56.303</b>	<b>50,720</b>

Autorizuar për lëshim nga menaxhmenti më 15 Maj 2008.



**Valon LLUKA**  
Drejtor i përgjithshëm



**Syzane KAQANIKU**  
Drjetoresh Financiare

Shënimet nga faqja 35 deri 73 janë pjesë integrale e pasqyrave financiare.



**Të hyrat nga interesi:**

	Shënim	2007 (në Euro 000)	2006 (në Euro 000)
Nga kreditë e dhëna klientëve		3,119	3,012
Nga depozitat dhe balancat me bankat		792	424
<b>Gjithsej të hyrat nga interesi</b>		<b>3,911</b>	<b>3,437</b>
Shpenzimet e interesit në detyrimet nga kostoja e amortizimit		(1,181)	(1,094)
<b>Neto të hyrat nga interesi</b>		<b>2,730</b>	<b>2,343</b>
Të hyrat nga komisionet dhe tarifat	14	1,367	1,429
Shpenzimet nga komisionet dhe tarifat		(106)	(88)
<b>Të hyrat neto nga komisionet dhe tarifat</b>		<b>1,261</b>	<b>1,341</b>
Të hyrat tjera operuese	15	709	134
Humbjet neto nga valutat e huaja		(77)	(63)
<b>Gjithsej të hyrat</b>		<b>4,623</b>	<b>3,755</b>
Shpenzimet e tjera operuese	16	(2,910)	(2,673)
Provizionimi për humbjet nga kreditë	6	(1,388)	(293)
<b>Gjithsej shpenzimet operuese</b>		<b>(4,298)</b>	<b>(2,966)</b>
<b>Fitimi para tatimit të të hyrave</b>		<b>325</b>	<b>789</b>
Shpenzimet e tatimit të të hyrave	17	(6)	(158)
<b>Fitimi neto per vitin</b>		<b>319</b>	<b>631</b>

Shënimet nga faqja 35 deri 73 janë pjesë integrale e pasqyrave financiare.

**Pasqyra e ndryshimeve në kapitalin aksionar**

Si me 31 Dhjetor 2007

	<b>Kapitali aksionar</b>	<b>Rezerva gjenerale errezikut</b>	<b>Fitimi i mbajtur</b>	<b>Gjithsej kapitali aksionar</b>
<b>Gjendja më 1 Janar 2006</b>	4,725	102	1,162	5,989
Neto fitimi për vitin	-	-	631	631
<b>Gjendja më 31 Dhjetor 2006</b>	<b>4,725</b>	<b>102</b>	<b>1,793</b>	<b>6,620</b>
Kapitalizimi i fitimit (shënimi 12)	1,793	-	(1,793)	-
Rritja në kapitalin aksionar	4,228	-	-	4,228
Neto fitimi për vitin	-	-	319	319
<b>Gjendja më 31 Dhjetor 2007</b>	<b>10,746</b>	<b>102</b>	<b>319</b>	<b>11,167</b>

*Shënimet nga faqja 35 deri 73 janë pjesë integrale e pasqyrave financiare.*

**Pasqyra e rrjedhjes së parasë**

Si me 31 Dhjetor 2007

Shënim	2007 (në Euro 000')	2006 (në Euro 000')
<b>Rrjedhja e parasë nga aktivitetet operuese</b>		
<b>Fitimi për vitin</b>	325	789
Rregullimet për njësitë jo-kesh:		
Zhvlerësimi	291	248
Amortizimi	18	38
Humbjet neto në kredi dhe avanse	1,388	293
Humbjet nga heqjet prej përdorimit të paisjeve dhe pronës	–	6
Shpenzimet e interesit	1,181	–
Të hyrat nga interesi	(3,915)	(2,343)
	<b>(712)</b>	<b>(969)</b>
Ndyshimet në balancat e kufizuara meAQBK	701	(693)
Zvogëlimet në kredi dhe avanse me bankat	–	2,500
Rritjet në kredi dhe avanse për klientë	(11,565)	(210)
Ndryshimet në investimet në pasuri	–	(460)
Ndyshimet në pasurinë tjetër	(109)	(327)
Zvogëlimet në depozitat nga bankat	–	(2,503)
Rritjet në depoziat nga klientët	1,095	7,027
Rritjet/zvogëlimet në detyrimet tjera	23	(38)
	<b>(10,567)</b>	<b>4,327</b>
Tatimi në të hyra I paguar	(213)	(104)
Interesi I paguar	(1,181)	(845)
<b>Neto kesh-i nga aktivitetet operuese</b>	<b>(11,961)</b>	<b>3,378</b>

Shënimet nga faqja 35 deri 73 janë pjesë integrale e pasqyrave financiare.

<b>Notat në pasyrtat financiare</b>				
Si me 31 Dhjetor 2007		<b>Shënim</b>	<b>2007</b> (në Euro 000')	<b>2006</b> (në Euro 000')
<b>Rrjedhja e parasë nga aktivitetet investive</b>				
Të hyrat nga shitja e pasurisë			10	-
Blerjet e pasurisë dhe paisjeve		8	(238)	(119)
Blerjet e pasurisë së paprekshme			-	(6)
Interesi I arkëtuar			3,915	3,393
<b>Neto keshi nga aktivitetet investive</b>			<b>3,687</b>	<b>3,268</b>
<b>Rrjedhja e parasë nga aktivitetet financuese</b>				
Të hyrat nga lejimi I kapitalit			4,228	-
<b>Neto keshi nga aktivitetet financuese</b>			<b>4,228</b>	-
<b>Neto rritjet në kesh dhe ekuivalentët e keshit</b>			<b>(4,046)</b>	<b>6,646</b>
Keshi dhe ekuivalentët e keshit me 1 Janar			23,297	16,651
<b>Keshi dhe ekuivalentët e keshit me 31 Dhjetor 2007</b>		4	<b>19,251</b>	<b>23,297</b>

Për vitin që përfundon me 31 Dhjetor 2007

## 1. TË PËRGJITHSHME

Në përputhshmëri me rregulloret e Autoritetit Qendror Bankar të Kosovës (“AQBK”), më herët e njohur si Autoriteti Bankar i Pagesave të Kosovës, Banka Ekonomike Sh.a. Prishtinë (“Banka”) morri licencën për zhvillimin e aktivitetit bankar më 28 Maj 2001 dhe filloi operimin e saj më 5 Qershor 2001. Zyra qendrore të Bankës gjendet në Rr. Migjeni Nr.1, Prishtinë, Kosovë. Banka operon njëkohësisht si bankë tregtare dhe kursimi për të gjitha kategoritë e klientëve, përmes rrjetit të saj prej 7 degësh të shtrira në Prishtinë, Gjakovë, Pejë, Prizren, Ferizaj, Mitrovicë dhe Gjilan.

## 2. ADAPTIMI I STANDARDEVE TË REJA DHE TË KORIGJUARA

### 2.1 Standardet dhe Interpretimi efektiv në periudhën e tanishme

Në vitin aktual, Banka ka adoptuar IFRS 7 Instrumentet Financiare: Shpalosjet e të cilit janë efektive për raportim vjetor për periudhat duke filluar nga apo pas 1 Janar 2007, dhe amandamentet vijuese të IAS 1 Prezentimi i Pasqyrave Financiare. Ndikimi i adaptimit të IFRS 7 si dhe ndryshimet në IAS 1 janë bërë për të zgjeruar shpalosjet e prezentuara në pasqyrat financiare lidhur me instrumentet financiare dhe menaxhimin e kapitalit të Bankës.

### 2.2 Standardet dhe Interpretimet që janë lëshuar por ende nuk kanë efekt:

Deri në datën e autorizimit për lëshim të këtyre pasqyrave financiare, standardet dhe interpretimet e mëposhtme janë lëshuar por ende nuk kanë efekt:

- IFRS 2 Pagesat e bazuara në aksione, Amandamenti lidhur me kushtet përkatëse dhe anulimet (periudha efektive vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)
- IFRS 3 Ndërthurje Biznesore, rishikim gjithëpërfshirës në aplikimin e metodës të vlerësimit (efektive për periudhën vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)
- IFRS 8 Segmentet Operative (efektive për periudhën vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)
- IAS 1 Prezentimi i Pasqyrave Financiare, rishikim gjithëpërfshirës duke përfshirë kërkesën mbi pasqyrën gjithëpërfshirëse të të ardhurave (efektive për periudhën vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)
- IAS 23 (Rishikim) Kosto e Huasë (efektive për periudhën vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)
- IAS 27 Pasqyrat Financiare të Konsoliduara dhe të ndara, amandamentët përkatëse që rrjedhin nga amandamenti IFRS 3 (efektive për periudhën vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)

- IAS 28 Investimet me Ortakëri, amendmentët përkatëse që rrjedhin nga amendmenti IFRS 3 (efektive për periudhën vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)
- IAS 31 Interesi në bashk-sipërmarrje amendmentët përkatëse që rrjedhin nga amendmenti IFRS 3 (efektive për periudhën vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)
- IAS 32 Instrumentet Financiare: Prezentimi,, Amendamentët që kanë të bëjnë me instrumentët e vendosshme dhe obligimet që lidhen me likuidimin (efektive për periudhën vjetore që fillon me ose pas 1 Janarit 2009)
- IFRIC 13 Programe mbi Besnikërinë e Klientëve (efektive për periudhën e kontabilitetit që fillon me ose pas 1 Korrik 2008)
- IFRIC 11 IFRS 2: Transaksione me Aksione të Thesarit dhe Grupore (efektive më 1 Mars 2007)
- IFRIC 12 Marrëveshjet për Lëshim të Shërbimeve (efektive më 1 Janar 2008)

## 2. ADAPTIMI I STANDARDEVE TË REJA DHE TË KORIGJUARA (VAZHDIM)

### 2.2 Standardet dhe Interpretimet që janë lëshuar por ende nuk kanë efekt (vazhdim)

- IFRIC 14 IAS 19 - Limiti në Asetet Përfituese të Definuar, Kërkesat Minimale për Financim dhe Bashkëveprimet e tyre (efektive më 1 Janar 2008).

Menaxhmenti parashikon që adaptimi i këtyre standardeve dhe interpretimi i tyre në të ardhmen nuk do të ketë impakt material në pasqyrat financiare të Bankës.

## 3. POLITIKAT BAZË KONTABILE

### a) Pasqyrat e përputhjeve

Pasqyrat financiare janë përpiluar në përputhshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar. Standards.

### b) Bazat e përpilimit

Pasqyrat financiare janë përpiluar sipas parimit të kostos historike përveç për rivlerësimin e pasurisë jo rrjedhëse dhe intrumenteve financiar. Politikat bazë kontabile janë përshkruar më poshtë.

### **c) Valuta e prezentimit**

Valuta e prezentimit të Bankës është në Euro, e cila është valutë e vendit (legale) në tërë Territorin e Kosovës prej 1 Janar 2002.

### **d) Njohja e të hyrave dhe shpenzimeve**

Të hyrat nga interesi dhe shpenzimet njihen në pasqyrën e të ardhurave për të gjitha instrumentet bartëse në baza akruale duke përdorur metodën efektive të të ardhurave duke u bazuar në çmimin blerës të tanishëm përveç kredive që bëhen të dyshimta lidhur me mbledhjen e të hyrave nga interesi që njihet në baza të arkëtimit.

### **e) Rezervat e detyrueshme të likuiditetit**

Në përputhshmëri me rregulloret e AQBK-së, Banka duhet të përmbush mesataren e minimumit të kërkuar të likuiditetit. Kërkesat e likuiditetit kalkuloohen në baza mujore si 10% e depozitave bazë, e definuar si mesatare e gjithsej depozitave të sektorit jo-bankar publik në Euro si dhe valutave tjera. Asetet me të cilat Banka mund të arrijë kërkesat e likuiditetit janë depozitat në Euro me CBAK-në dhe 50% të ekuivalentëve të Euro-s të parasë së gatshme të denominuar në valuta të konvertueshme. Depozitat me AQBK-në nuk duhet të jenë më të vogla se 5% nga baza e depozitave. Pasi që mjetet likuide nuk janë të disponueshme në aktivitetin ditor të Bankës, janë larguar nga keshi dhe ekuivalentët e keshit për arsye të rrjedhjes së parasë.

### **f) Të hyrat nga tarifat dhe komisionet**

Të hyrat nga tarifat dhe komisionet nga aktiviteti i kreditimit njihet kur të pranohet keshi.

Të hyrat e tjera nga tarifat dhe komisionet, përfshirë tarifat e shërbimeve, komisionet e shitjes, tarifat e afatizimeve, njihen kur shërbimet e ngjashme kryhen.

### **g) Asetet financiare**

#### *I) Klasifikimi*

Kreditë bazë dhe arkëtimet përbëhen nga kreditë dhe avanset ndaj klientëve dhe institucionet kreditore dhe kreditë ndaj punëtorëve.

#### *iii) Njohja*

Mbajtja në maturim e aseteve dhe kredive bazë dhe arkëtimeve njihen në ditën kur keshi disbursohet nga Banka.

#### *iii) Matja*

Instrumentet financiare maten fillimisht nga kosto, duke përfshirë kostot e transaksioneve. Të gjitha kreditë dhe të arkëtueshmet dhe mbajtja në maturim e aseteve maten në koston e amortizimit pa humbjet e kredive nëse ka ndonjë. Kosotoja e amortizimit kalkulohet duke përdorur metodën e normës efektive të interesit. Premiumet dhe zbritjet, përfshirë kosotot e transaksionit, janë përfshirë në shumën bartëse të instrumentit dhe amortizimit bazuar në normën efektive të interesit të instrumentit, atëherë kur aplikohet.

Metoda efektive e interesit është metodë e kalkulimit të koston së amortizimit të asetit financiar dhe të hyrave nga alokimi i interesit për periudhën relevante. Norma efektive e interesit është normë që në mënyrë të saktë zbrret arkëtimet e përfaqëta në të ardhmen (përfshirë të gjitha tarifatat në pikat e pagesës ose pranuar nga forma integrale e normës efektive të interesit, koston së transaksionit dhe premiumeve tjera apo zbritjeve) përmes jetëgjatësisë së pritshme të asetit financiar apo, ku aplikohet, periudhë më e shkurtër.

#### *iv) Instrumentet specifike*

#### *Keshi dhe ekuivalentët e keshit*

Keshi dhe ekuivalentët e keshit janë njësi të cilat mund të konvertohen në kesh në një kohë të shkurtër dhe që janë subjekt i një rreziku signifikant të ndryshimeve të vlerës. Shumat që kanë të bëjnë me fondet që janë të kufizuara janë larguar nga keshi dhe ekuivalentët e keshit.

#### *Investimet e mbajtura në maturim*

Investimet e mbajtura në maturim, janë depozita të investimit me bankat korrespondente. Ato janë të klasifikuara si asete të mbajtura në maturim.

#### *Kreditë dhe avanset e klientëve*

Kreditë dhe avanset të dhëna nga Banka janë të klasifikuara si kredi dhe të arkëtueshme. Kreditë dhe avanset raportohen si neto e lejimeve për provizionimin e kredive që reflektojnë shumatat e vlerësuarat të kthimit.

#### *v) Mosnjohja*

Një aset financiar nuk njihet nga Banka atëherë kur Banka humb kontrollin lidhur me të drejtat e kontraktimit nga ai aset. Kjo ndodh kur të drejtat realizohen, skadohen. Një detyrim financiar nuk njihet nga Banka atëherë kur asgjësohet. Banka përdorë një metodë specifike të identifikimit për njohjen e fitimit apo humbjes kur bëhet heqja nga përdorimi. Kreditë dhe të arkëtueshmet nuk njihen atëherë kur ato i ripaguhet Bankës.



## 3.POLITIKAT BAZË KONTABILE (VAZHDIM)

### g)Asetet financiare (vazhdim)

#### *vi) Dëmet dhe mosmbledhja e asetëve financiare*

Një vlerësim bëhet në cdo datë të bilancit të gjendjes për të përcaktuar nëse ka ndonjë evidencë objektive që asetit financiar apo grupe të asetëve financiare mund të humben. Nëse ka ndonjë evidencë të tillë, shuma e përafërt e rikuperueshme dhe ndonjë dëm nga humbjet të atij asetit është përcaktuar, bazuar në vlerën e tanisme në neto të rrjedhjes së parasë së parashikuar, dhe njihet për dallim në mes të shumës së rikuperueshme dhe shumës bartëse si në vazhdim:

Për kreditë bazë nga Banka – kreditë dhe avanset ndaj klientëve raportohen në neto kosto të amortizimit të provizionimit (lejimet) që pasqyrojnë shumat e përafërta të rikuperueshme. Rreziku kreditor i provizionimit për dëmin nga kreditë formohet nëse ka ndonjë evidencë objektive që banka nuk do të mund të mbledh shumat e duhura sipas konditave origjinale kontraktuese. Shuma e provizionimit është diferenca në mes shumës bartëse dhe shumës së përafërt rikuperuese, që kalkulohet si vlerë e tanishme e rrjedhjes së parasë së prititur përfshirë shumat e rikuperueshme nga garancionet dhe kolaterali, zbritur tarifën efektive të interesit të instrumentit.

Lejimet janë bërë përkundër shumës bartëse të kredive dhe avanseve që janë identifikuar të jenë dëmtuara, bazuar në rishikimet e rregullta të shumave të mbetura për të zbritur këto kredi dhe avanse ndaj shumave të tyre të rikuperueshme. Lejimet për dëmet nga kredia gjithashtu mbulojnë humbjet atëhere kur ka evidencë objektive që humbjet e mundshme janë prezente në komponentet e portfolios së kredisë në datën e bilancit të gjendjes. Këto janë parallogaritje bazuar në modelet e mëparshme të humbjeve në çdo komponentë dhe rangimet kreditore ndaj huamarrësve pasqyrojnë mjedisin e tanishëm ekonomik në të cilin huamarrësit operojnë.

Kur një kredi konsiderohet e pambledhëshme, ajo shlyhet përkundër provizionimit për dëmtim të kredisë. Kreditë e tilla shlyhen pasi që të gjitha procedurat e nevojshme janë kryer dhe shuma e humbjes është e përcaktuar. Rimarrjet e ardhshme të shumave që më herët janë shlyer kreditohen në pasyrën e të ardhurave.

Nëse shuma e provizionimit për dëmin e kredisë më pas zvogëlohet për arsye që mund të ndodhin pasi janë shlyer, lëshimi i provizionimit kreditohet në pasyrën e të ardhurave.

Për asetet financiare të mbajtura për maturim-shuma bartëse e asetëve zvogëlohet në shumën e përafërt të rikuperueshme qoftë në mënyrë direkte apo përmes përdorimit të llogarisë së lejimit dhe shumës së humbjes përfshihet në pasyrën e të ardhurave.

**h) Valutat e huaja**

Transaksionet në valuta të huaja regjistrohen në kurisin e këmbimit të asaj dite. Ndyshimet për shkak të kursit valutor nga transaksionet në valuta të huaja përfshihen në pasqyrën e të ardhurave duke përdorur kursin valutor të asaj dite. Asetet monetare dhe detyrimet të denominuara në valuta tjera pos Euro-s këmbehen në Euro me normën mesatare të këmbimit në datën e bilancit të gjendjes. Zërat jo-monetar të bartura me vlerë të tregut që janë denominuar në valuta të huaja janë rikëmbyer me normat që kanë mbizotëruar në datën kur vlera e tregut është përcaktuar. Zërat jo-monetar që maten në konditat e kostove të mëparshme në valuta të huaja nuk rikëmbehen. Fitimet dhe humbjet nga vlerat e huaja që rrjedhin nga këmbimi asetëve dhe detyrimeve reflektohen në pasqyrën e të ardhurave si fitime të këmbimit të valutës së huaj pa humbjet.

**i) Patundshmëritë, impiantet dhe paisjet**

Pratunshmëritë, impiantet dhe paisjet janë vlerësuar në bazë të kosotos duke zbritur zhvlerësimin e akumuluar dhe provizionimin nga heqjet prej përdorimit, aty ku kërkohet. Kosto përfshinë shpenzimet që janë direkt të inkuadruara në blerjen e asetëve. Aty ku njësi të pasurisë ose paisjeve kanë vlerë të ndryshme të jetëgjatësisë, ato paraqiten ndamas.

Kosot e zëvendësimit të një pjese të pasurisë ose paisjeve njihet në vlerën bartëse nëse priten që të mira të ardhshme do të ketë. Shpenzimet ditore për mirëmbajtjen e pasurisë dhe paisjeve njihen në fitim ose humbje. Zhvlerësimi njihet në pasqyrën e të ardhurave në me metodën lineare përgjatë jetëgjatësisë të secilës pjesë të pasurisë dhe paisjeve. Asetet me qira zhvlerësohen për një periudhë më të shkurtë bazuar në marrëveshjen për qira dhe jetëgjatësisë së tyre. Vlerësimi i jetëgjatësisë për periudhën është si më poshtë:

<b>Kategoritë e asetëve</b>	<b>Normat e zhvlerësimit të përdorura</b>
Investimet ne objektet me qira	5 vite
Paisjet kompjuterike	5 vite
Veturat	5 vite
Paisjet e tjera	5 vite

**j) Pasuria e paprekshme**

Softveri i blerë nga Banka është vlerësuar në kosto, zbritur zhvlerësimi i akumuluar dhe humbjet e zhvlerësimit. Shpenzimet e mëpasme të softverit kapitalizohen vetëm atëherë kur t'i rritet vlera ekonomike e ardhshme për asetet specifike. Të gjitha shpenzimet e tjera shpenzohen në bazë të ndodhjes.

Amortizimi njihet në fitim ose humbje me metodën lineare duke u bazuar në vlerësimin e jetëgjatësisë së softverit, nga data që është futur në përdorim. Jetëgjatësia e softverit konsiderohet të jetë dhjetë vite.

## 3.POLITIKAT BAZË KONTABILE (VAZHDIM)

### **k) Investimet në pasuri**

Investimet në pasuri janë pasuri e cila mbahet ose për të fituar të hyra nga qiraja ose për vlerësim kapital, ose për të dyja arsyet. Pasuria është blerë me ndihmën e sigurisë përmes kredive dhe avanseve. Pas njohje fillestare, banka ka zgjedhur modelin e kostos. Mat të gjitha investimet në pasuri në përputhshmëri me IAS 16

Investimet në pasuri maten në kosto ( e cila pasuri e blerë përmes sigurisë me kredi, ekuivalent me vlerën reale) duke zbritur zhvlerësimin e akumuluar dhe ndonjë humbje të akumuluar. Zhvlerësim regjistrihet në pasqyrën e të ardhurave me metodën lineare duke u bazuar në jetëgjatësinë e vlerësuar të secilës njësi. Jetëgjatësia e investimit në pasuri është vlerësuar të jetë 20 vite.

### **l) Dëmtimet e asetëve**

Dëmtimi i asetëve të Bankës vlerësohet në bazë të provizionimeve të IAS Nr. 36 “Dëmtimi i asetëve”.

Ky standard kërkon që humbja nga dëmi të njihet kur do që vlera bartëse e asetit tejkalon shumën e tij të rikuperueshme, Shuma e rikuperueshme e asetit është më e madhe se çmimi i saj në neto l shitjes dhe vlera në përdorim. Vlera në përdorim e një asemi është vlerë prezente e rrjedhjes së parasë së përafërt në të ardhmen që pritet nga përdorimi i vazhdueshëm i një asemi dhe nga heqja nga përdorimi.

### **m) Qiraja**

Qiratë janë të klasifikuara si qira financiare atëhere kur të gjitha rreziqet dhe pronësia l transferohet qeramarrësi. Të gjitha qirat e tjera klasifikohen si qira operative.

Pagesat e bëra për qeranë operative njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve në mënyrë lineare përgjatë periudhës së qerasë. Çdo e mirë nga qeraja shpërndahet gjatë gjithë periudhës së kontratës si pjesë përbërëse e shpenzimit.

**n) Tatimi**

Tatimi ofrohet për pasqyrat financiare në përputhshmëri me rregulloret në Kosovë që janë në fuqi për momentin. Tatimi në të hyrat nga interesi në pasqyrën e të ardhurave për vitin përfshinë tatimin aktual që kalkulohet në baza të tatimit të fitimit të pritshëm për vitin, duke përdorur norma të tatimit. Tatimi në të hyrat e shtyera bëhet duke përdorur metodën e detyrimit të bilancit të gjendjes për të gjitha diferencat e përkohshme që dalin nga baza tatimore e pasurisë dhe detyrimeve dhe vlerës bartëse të tyre për arsye të raportimit financiar. Tatimi i shtyer i pasurisë njiet si i mundshëm, që tatimi i fitimit të ardhshëm do të jetë i mundshëm dhe diferenca e përkohshme mund të përdoret. Tatimi i shtyer i pasurisë zvogëlohet atëhere kur nuk ka gjasa që ai tatim do të realizohet.

Tatimi i shtyrë njihet për të gjitha diferencat e përkohshme deri te fakti që është probable që fitimi i tatueshëm do të jetë i mundshëm përkundër diferencave të zbrtitshme që mund të përdoren. Asetet dhe detyrimet e tilla nuk njihen nëse diferencat e përkohshme janë nga emri i mirë (goodwill) ose nga njohja (tjetër nga kombinimi i biznesit) e aseteve dhe detyrimeve tjera në transaksionet që nuk efektojnë fitimin e tatueshëm ose fitimin kontabël.

Tatimi i aseteve dhe detyrimeve të shtyera matet në normat e tatimit që pritet të aplikohen për periudhën kur asetet realizohet ose detyrimi, bazuar në normat e tatimit të cilat janë miratuar ose pritet të miratohen në datën e bilancit të gjendjes. Tatimi i aseteve dhe detyrimeve të shtyera thehet atëhere kur ekziston e drejta ligjore për thyerjen e tatimit të aseteve të tanishme me tatimin e detyrimeve dhe atëhere kur kanë të bëjnë me të hyrat nga i njëjti autoritet tatimor dhe Banka ka për qëllim thyerjen e këtyre tatimeve të shtyera në neto baza.

**o) Zotimet jasht-bilancore**

Në rrjedhën normale të biznesit, Banka hynë në zotime, të cilat janë të regjistruara në llogarit jashtbilancore dhe përfshijnë garancionet, letrat kreditore. Këto zotime financiare regjistrohen në Bilancin e Gjendjes kur bëhen detyrime. Provizionimi për zotimet e mundshme nga humbjet bëhet sipas IAS 39.

**p) Beneficionet e punëtorëve**

Në rrjedhën normale të biznesit, Banka hynë në zotime, të cilat janë të regjistruara në llogarit jashtbilancore dhe përfshijnë garancionet, letrat kreditore. Këto zotime financiare regjistrohen në Bilancin e Gjendjes kur bëhen detyrime. Provizionimi për zotimet e mundshme nga humbjet bëhet sipas IAS 39.

**q)Gjykimet kritike lidhur me aplikimin e politikave kontabël dhe burimet kyçe për vlerësimin e tyre**

Në aplikimin e politikave kontabël të Bankës, të cilat janë të shpjguara në notën 3 mësipër, menaxhmenti kërkon të bëjë gjykime, vlerësime dhe supozime lidhur me vlerën bartëse të aseteve dhe detyrimeve që nuk janë të lexueshme nga burimet e tjera. Vlerësimet dhe supozimet janë të bazuara eksperiencën historike dhe nga faktorët e tjerë që konsiderohen të jenë relevant. Rezultatet aktuale mund të dallojnë nga këto vlerësime.

Vlerësimet janë rishikuar në baza vijuese. Rishikimet e vlerësimeve kontabël njihen në periudhat në të cilat vlerësimet rishikohen, nëse rishikim ka ndikim vetëm në atë periudhë apo në periudhën e rishikimit dhe periudhave të ardhshme.

*Kreditë e këqija të klientëve*

Në mënyrë që të vlerësohet, nëse kreditë e dhëna klientëve janë klasifikuar si të këqija në baza individuale, kërkohet vlerësimi i rrjedhjes së keshit nga kreditë e dhëna klientëve duke përfshirë shumat e arkëtueshme nga garancionet dhe kolaterale. Menaxhmenti i Bankës përdor vlerësim gjykues në vlerësimin e rrjedhjes së parasë nga portfolio kreditore dhe nga arkëtimet prej kolateraleve.

**r)Figurat korresponduese**

Figurat korresponduese, të përshkruara si mëposhtë, janë riklasifikuar në mënyrë që të jenë në konformitet me bazat e prezentimit.

Depoziti i garancionit me bankën korresponduese në shumën prej 322 mijë Euro si me 31 Dhjetor 2006, është riklasifikuar në asete tjera si me 31 Dhjetor 2007.

### **i. Tatimi (vazhdim)**

Tatimi i asetëve dhe detyrimeve të shtyera matet në normat e tatimit që pritet të aplikohen për periudhën kur asetë realizohet ose detyrimi, bazuar në normat e tatimit të cilat janë miratuar ose pritet të miratohen në datën e bilancit të gjendjes. Tatimi i asetëve dhe detyrimeve të shtyera thehet atëherë kur ekziton e drejta ligjore për thyerjen e tatimit të asetëve të tanishme me tatimin e detyrimeve dhe atëherë kur kanë të bëjnë me të hyrat nga i njëjti autoritet tatimor dhe Banka ka për qëllim thyerjen e këtyre tatimeve të shtyera në neto baza.

### **o) Zotimet jasht-bilancore**

Në rrjedhën normale të biznesit, Banka hynë në zotime, të cilat janë të regjistruara në llogarit jashtbilancore dhe përfshijnë garancionet, letrat kreditore. Këto zotime financiare regjistrohen në Bilancin e Gjendjes kur bëhen detyrime. Provizionimi për zotimet e mundshme nga humbjet bëhet sipas IAS 39.

### **p) Beneficionet e punëtorëve**

#### **(i) Definimi i planeve të kontibuteve**

Banka paguan vetëm kontibutet pensionale të detyrueshme për punëtorët e saj. Autoritetet lokale janë përgjegjëse për përcaktimin minimal të pensioneve në Kosovë sipas planit pensional. Banka kontribon në planin pensional, dhe ato kontribute përfshihen në pasqyrën e të ardhurave.

#### **(ii) Beneficionet afatshkurtëra**

Beneficionet afatshkurtëra të punëtorëve maten në baza jo të zbritshme dhe shpenzohen si shërbime ndërlidhëse të dhëna. Provizionimi njihet për shumën që pritet të paguhet për një periudhë të shkurtër kohore nga bonusi ose fitim-ndarja nëse Banka ka obligim të tanishëm ligjor ose konstruktiv të paguajë këtë shumë si rezultat i shërbimeve të ofruara në të kaluarën nga punëtorët dhe vlerësimi mund të konsiderohet si i qëndrueshëm.

### **q) Gjykimet kritike lidhur me aplikimin e politikave kontabël dhe burimet kyçe për vlerësimin e tyre**

Në aplikimin e politikave kontabël të Bankës, të cilat janë të shpjguara në notën 3 mësipër, menaxhmenti kërkon të bëjë gjykime, vlerësime dhe supozime lidhur me vlerën bartëse të asetëve dhe detyrimeve që nuk janë të lexueshme nga burimet e tjera. Vlerësimet dhe supozimet janë të bazuara eksperiencën historike dhe nga faktorët e tjerë që konsiderohen të jenë relevant. Rezultatet aktuale mund të dallojnë nga këto vlerësime. Vlerësimet janë rishikuar në baza vijuese. Rishikimet e vlerësimeve kontabël njihen në periudhat në të cilat vlerësimet rishikohen, nëse rishikim ka ndikim vetëm në atë periudhë apo në periudhën e rishikimit dhe periudhave të ardhshme.

Në mënyrë që të vlerësohet, nëse kreditë e dhëna klientëve janë klasifikuar si të këqija në baza individuale, kërkohet vlerësimi i rrjedhjes së keshit nga kreditë e dhëna klientëve duke përfshirë shumat e arkëtueshme nga garancionet dhe kolaterale. Menaxhmeti i Bankës përdor vlerësim gjykses në vlerësimin e rrjedhjes së parasë nga portfolio kreditore dhe nga arkëtimet prej kolateraleve.

**r) Figurat korresponduese**

Figurat korresponduese, të përshkruara si mëposhtë, janë riklasifikuar në mënyrë që të jenë në konformitet me bazat e prezentimit.

- Depoziti i garancionit me bankën korresponduese në shumën prej 322 mijë Euro si me 31 Dhjetor 2006, është riklasifikuar në asete tjera si me 31 Dhjetor 2007.

## 4. PARAJA E GATSHME NË DORË DHE NË BANKA

Raporti Vjetor 2007

	Si me 31 Dhjetor 2007 (në Euro 000')	Si me 31 Dhjetor 2006 (në Euro 000')
Paraja e gatshme në dorë	3,782	4,108
Llogaritë rrjedhëse me Bankën Qendrore	-	1,709
Llogaritë rrjedhëse ma Bankat tjera	685	1,553
Depozitat overnight (njëditore)	14,784	15,927
<b>Gjithsej paraja e gatshme në dorë dhe në banka</b>	<b>19,251</b>	<b>23,297</b>

Overnight (njëditore) depozitat të mbajtura në bankat jo-vendore marrin interes diku nga Euro 3.30% deri 3.74% (2006: Euro 3.61% pa)..

### 5. BALANCAT ME AUTORITETIN QENDROR BANKARTË KOSOVËS

Balancat me Autoritetin Qendror Bankar të Kosovës ("AQBK") paraqet rezerva të obligueshme. Shuma minimale e obligueshme e rezervës e kërkuar nga rregulloret e AQBK-së, është 10% e mesatares mujore të depozitave të klientëve (gjatë vitit 2007, depozitat me afat maturimi më të vogël se një vit). Rezerva e obligueshme në AQBK fiton interes vjetor deri më 31 Dhjetor 2007 me 3% (2006: 1%), derisa shuma që tejkalon minimumin e rezervës së likuiditetit nuk fiton interes.



## 6. KREDITË PËR KLIENT

	Si me 31 Dhjetor 2007 (në Euro 000')	Si me 31 Dhjetor 2006 (në Euro 000')
<b>Kreditë</b>		
Kreditë afatshkurtëra	20,609	14,640
Kreditë afatgjata	4,860	5,102
Mbitërheqjet	6,259	2,152
	<b>31,728</b>	<b>21,894</b>
Interesi akrual	247	247
	31,975	22,141
Provizionimet për kreditë e këqija	(659)	(1,005)
<b>Kreditë për klient</b>	<b>31,316</b>	<b>21,136</b>

Mbitërheqjet paraqesin kredi afatshkurtëra që janë të siguruara me kolateral

Kreditë afatgjata kanë afat të maturimit nga 1 deri në 5 vite. Gjatë vitit që ka përfunduar më 31 Dhjetor 2007 Banka i ka ngarkuar me interes klientët e saj nga 11% pa deri në 16% pa (2006: mesatarja 14.41%)

## 6. KREDITË PËR KLIENT (VAZHDIM)

Raporti Vjetor 2007

Lëvizjet në provizionime të kredive të këqija janë si më poshtë:

	2007 (në Euro 000')	2006 (në Euro 000')
Provizionimi për kreditë e këqija më 1 Janar	1,005	1,146
Heqjet gjatë vitit përshkak të pamundësisë së marrjes	(1,734)	(434)
Shpenzimet e bëra gjatë periudhës	1,388	293
<b>Provizionimi për kreditë e këqija më 31 Dhjetor</b>	<b>659</b>	<b>1,005</b>

Një analizë industriale e portfolios së kredive të dhëna klientëve, bizneseve para provizionimeve dhe interesit aktual si më poshtë:

Sektori industrial	Si me 31 Dhjetor 2007 (në Euro 000')		Si me 31 Dhjetor 2006 (në Euro 000')	
		%		%
<b>Shitjet me shumicë</b>	17,323	55	13,214	60
Prodhuese	1,169	4	1,859	8
Konsumuese	4,193	13	2,808	13
Konsumuese	3,357	11	2,096	9
Hotele dhe restorante	281	1	223	1
Agrikultrë	136	-	120	1
Konstruksion	5,128	16	1,446	7
Të tjera	141	-	128	1
	<b>31,728</b>	<b>100%</b>	<b>21,894</b>	<b>100%</b>

Më 31 Dhjetor 2007, dhjetë humarrësit më të mëdhenjë të Bankës përfshijnë 34.93% (2006: 22.5%) nga tërë portfolio e kredive. Humarrësit nga palët e ndërlidhura përfshijnë 28.51% (2006: 15.74%) nga e tërë portfolio kreditore.

## 7. INVESTIMET NË PASURI

Investimet në pasuri paraqesin pasurinë e cila më parë ka qenë e lënë peng nga huamarrësi si kolateral, në mënyrë që të sigurojë dy kredi të cilat i ka lejuar Banka. Pronësia e kësaj pasurie është transferuar te Banka gjatë viti 2006, sepse huamrrësi nuk ka qenë në gjendje ta kthej kredinë e marrë.

## 7. INVESTIMET NË PASURI (VAZHDIM)

Raporti Vjetor 2007

Menaxhmenti vendosi të mbajë këtë pasuri më parë si investim në patundshëri sesa ta shfrytëzojë për aktivitete kryesore:

	Investimet në pasuri (në Euro 000')
<b>Kosto:</b>	
Më 1 Janar 2006	-
Shtesat gjatë vitit	460
Më 31 Dhjetor 2006	-
Shtesat gjatë vitit	460
Më 31 Dhjetor 2007	460
<b>Zhvlerësimi i akumuluar:</b>	
Më 1 Janar 2006	-
Shpenzimet e vitit	17
Më 31 Dhjetor 2006	17
Shpenzimet e vitit	23
Më 31 Dhjetor 2007	40
<b>Shuma bartëse në neto</b>	
<b>Më 31 Dhjetor 2007</b>	<b>420</b>
Më 31 Dhjetor 2006	443

## 8.PATUNDSHMËRIT, IMPIANTET DHE PAISJET

	Investimet në objektet e marra me qira (in euro 000')	Inventari dhe paisjet (in euro 000')	Kompjuterët dhe paisjet përkatëset (in euro 000')	Veturat (in euro 000')	Gjithsej
<b>Kosto:</b>					
Më 1 Janar 2006	243	853	522	102	1,720
Shtesat gjatë vitit	-	57	34	28	119
Heqja nga përdorimi	-	(2)	(8)	-	(10)
Më 1 Janar 2007	243	908	548	130	1,829
Shtesat gjatë vitit	24	155	37	22	238
Heqja nga përdorimi	-	(4)	(17)	-	(21)
Më 31 Dhjetor 2007	<b>267</b>	<b>1,059</b>	<b>568</b>	<b>152</b>	<b>2,046</b>
<b>Zhvlërësimi i akumuluar:</b>					
Më 1 Janar 2006	156	240	172	13	581
Shpenzimet për vitin	38	130	68	22	231
Heqja nga përdorimi	-	(1)	(3)	-	(4)
Më 1 Janar 2007	194	342	237	35	808
Shpenzimet për vitin	27	141	77	23	268
Heqja nga përdorimi	-	(2)	(9)	-	(11)
Më 31 Dhjetor 2007	<b>221</b>	<b>481</b>	<b>305</b>	<b>58</b>	<b>1,065</b>
<b>Vlera neto:</b>					
<b>Më 31 Dhjetor 2007</b>	<b>46</b>	<b>578</b>	<b>263</b>	<b>94</b>	<b>981</b>
<b>Më 31 Dhjetor 2006</b>	<b>49</b>	<b>566</b>	<b>311</b>	<b>95</b>	<b>1,021</b>

**Softveri kompjuterik  
(in Euro 000')**

**Kosto:**

Si me 1 Janr 2006	228
Shtesat	6
Si me 1 Janar 2007	234
Shtesat	(4)
Si me 31 Dhjetor 2007	231

**Zhvlerësimi I akumuluar:**

Si me 1 Janar 2006	88
Shpenzimet për vitin	38
Si me 1 Janar 2007	126
Shpenzimet për vitin	18
Si me 31 Dhjetor 2007	144

**Vlera e realizueshme në neto:**

<b>Si me 31 Dhjetor 2007</b>	<b>87</b>
<b>Si me 31 Dhjetor 2006</b>	<b>108</b>

## 10. DEPOZITAT E KLIENTËVE

	Si me 31 Dhjetor 2007 (in euro 000*)	Si me 31 Dhjetor 2006 (in euro 000*)
Llogaritë rrjedhëse nëEuro	11,428	12,401
<b>Depozitat e afatizuara:</b>		
Në Euro	31,891	29,748
Në valuta të huaja	1,186	1,139
Interesi akrual	503	625
<b>Sub-gjithsej</b>	<b>33,580</b>	<b>31,512</b>
<b>GJITHSEJ</b>	<b>45,008</b>	<b>43,913</b>

*Llogaritë rrjedhëse nuk fitojnë interes.*

# 10. DEPOZITAT E KLIENTËVE (VAZHDIM)

Raporti Vjetor 2007

Për depozitat e afatizuara, norma efektive e interesit gjatë vitit 2007 ishte:

1 muaj	3 muaj	6 muaj	1 vit	18 muaj	2 vite	3 vite	5 vite
%	%	%	%	%	%	%	%
2.3-2.5	2.5-2.7	3.1-3.5	4-4.5	4.2-4.8	4.5-5	4.6-5.3	5-6

Për depozitatat e afatizuara, norma efektive e interesit gjatë vitit 2006 ishte:

1 muaj	3 muaj	6 muaj	1 vit	18 muaj	2 vite	3 vite	5 vite
%	%	%	%	%	%	%	%
2.3	2.5	3.1	4-4.55	4.2	4.5	4.6-4.8	5

Norma e interesave vjetore të aplikuara nga Banka gjatë vitit 2007 dhe 2006 për secilën periudhë të maturimit të depozitave është si më poshtë:

Lloji I klientit	Deri në 30 ditë	31 deri 90 ditë	91 deri 180 ditë	181 deri 270 ditë	271 ditë dhe më shumë
<b>2007:</b>					
Kompanitë	1.81%	2.5%	2.94%	3.17%	4.52%
Individët	1.81%	2.5%	2.94%	3.17%	4.52%

Lloji I klientit	Deri në 30 ditë	31 deri 90 ditë	91 deri 180 ditë	181 deri 270 ditë	271 ditë dhe më shumë
<b>2006:</b>					
Kompanitë	2.00%	2.60%	2.90%	3.10%	5.10%
Individët	2.00%	2.60%	2.90%	3.10%	5.10%



## 11. LLOGARITË E PAGUESHME

	Si me 31 Dhjetor 2007 (në Euro 000')	Si me 31 Dhjetor 2006 (në Euro 000')
Tatimet e tjera të pagueshme	70	52
Pensionet, asistencat sociale	13	11
Shpenzimet aktuale	45	42
<b>Gjithsej</b>	<b>128</b>	<b>105</b>

## 12. KAPITALI AKSIONAR

Kapitali aksionar i autorizuar dhe paguar përbëhet nga 41,976 nga aksionet e rregullta për njësi prej 256 Euro për secilën si me 31 Dhjetor 2007, në shumën prej 10,746 Euro (31 Dhjetor 2006: 18,457 aksione të rregullta për njësi prej 256 Euro për secilën, në shumë prej 4,725 mijë).

Në përputhshmëri me Rregullin Nr. XXI për "Rritjen Minimale të Kapitalit të Bankës" autorizuar nën Seksionin 5 të Rregullës Nr.1999 / 21 lëshuar nga AQBK, minimumi i kapitalit të Bankës për të operuar në Kosovë duhet të jetë 5 milion Euro.

Një përmbledhje e akisonarëve të Bankës:

Aksionari	Si me 31 Dhjetor 2007		Si me 31 Dhjetor 2006	
	Përqindja e pronësisë	(në Euro 000')	Përqindja e pronësisë	(në Euro 000')
Behgjet Pacolli	46.17	4,961	49.09	2,320
Hasan Hajdari	15.77	1,695	13.10	619
Raif Rexhepi	13.48	1,449	6.81	322
Xhabir Kajtazi	7.92	851	8.58	406
Zyhra Hajdari	4.78	514	5.71	270
Ismet Gjoshi	4.07	438	4.23	200
Afrim Pacolli	3.06	329	-	-
Qerim Ramadani	-	-	3.33	157
Selim Pacolli	1.05	113	1.73	82
Elkos	0.97	104	1.60	76
Others with less than 1%	2.73	292	5.82	273
	<b>100%</b>	<b>10,746</b>	<b>100%</b>	<b>4,725</b>

Tabela më poshtë tregon lëvizjet në kapitalin aksionar gjatë vitit

Tabela më poshtë tregon lëvizjet në kapitalin aksionar gjatë vitit

	2007 (in euro 000')	2006 (in euro 000')
Gjendja me 1 Janar,	4,725	4,725
Profiti i kapitalizuar gjatë vitit,	1,793	-
Rritja e parasë së gatshme gjatë vitit,	4,228	-
<b>Gjendja me 31 Dhjetor</b>	<b>10,746</b>	<b>4,725</b>

Aksionet janë të natyrës së zakonshme dhe nuk kanë të drejta, preferenca apo kufizime.

## 13. REZERVAT E RISKUT TË PËRGJITHSHËM

Bazuar në vendimin e Bordit të Drejtorëve të Bankës i cili është aprovuar nga aksionarët në asamblenë e përgjithshme të Bankës të mbajtur me 28 Prill 2004, balanca e fitimeve të mbajtur si me 31 Dhjetor 2003 në shumën prej 508 mijë Euro është përvetësuar në total me 8 Qershor 2004. Shuma prej 406 mijë i është shpërndarë aksionarëve në formë të aksioneve të reja, dhe pjesa e mbetur në shumën 102 mijë Euro është transferuar në llogarinë e Rezervave të Riskut të Përgjithshëm, për të mbuluar rrezikun e përgjithshëm me të cilin është ballafaquar Banka gjatë kursit normal të biznesit.

## 14. TARIFAT DHE TË HYRAT NGA KOMISIONET

	2007 (në Euro 000*)	2006 (në Euro 000*)
Shërbimet bankare	816	872
Aktivitetet e huadhënies	407	371
Garancionet	144	186
<b>GJITHSEJ</b>	<b>1,367</b>	<b>1,429</b>

## 15. TË HYRAT TJERA OPERATIVE

	2007 (në Euro 000*)	2006 (në Euro 000*)
Rigjenerimi nga shlyerja e kredive	484	127
Të hyra tjera	225	7
<b>Gjithsej</b>	<b>709</b>	<b>134</b>

## 16. SHPENZIMET TJERA OPERATIVE

Raporti Vjetor 2007

	2007 (në Euro 000*)	2006 (në Euro 000*)
Stafi	1,356	1,231
Qiraja	414	401
Zhvlerësimi	291	248
Amortizimi	18	38
Shpenzimet komunale dhe karburantet	95	84
Komunikimi	86	84
Udhëtimi	73	76
Reklamimi dhe marketingu	84	79
Materialet për zyre	55	58
Riparimi dhe mirëmbajtja	47	40
Sigurimi	69	25
Auditimi dhe këshillimi	24	38
Printimi	11	17
Shërbimi i IT-së	33	25
Humbjet nga keqpërdorimi i asetëve	188	156
Të tjera	66	73
<b>Gjithsej</b>	<b>2,910</b>	<b>2,673</b>

Gjatë vitit 2007, humbjet nga keqpërdorimi i asetëve paraqesin një depozitë fallso nga një klient, ku ai ka marrë valuta origjinale të kthimit.

Gjatë vitit 2006, humbja nga keqpërdorimi i asetëve është i ndërlidhur me keqpërdorimin e parasë së gatshme në kasafort në shumë prej 156 mijë Euro nga Drejtori dhe Trezori i Degës së Gjilanit. Keqpërdorimi është ekspozuar me 9 Dhjetor 2006. Gjatë vitit 2007, Banka ka rimbursuar shumën në total nga kompania e sigurimit.

## 17.TË HYRAT NGA TAKSA

Tabela më poshtë paraqet kalkulimin e shpenzimit të tatimit në të hyra.

	2007 (në Euro 000*)	2006 (në Euro 000*)
Fitimi para tatimit	325	789
Minus: Provisioni sipas AQBK-së	300	-
Plus: Shpenzimet e palejuara, nga tatimi	6	-
<b>Fitimi i tatueshëm</b>	<b>31</b>	<b>789</b>
<b>Shpenzimet e tatimit në të hyra 20%</b>	<b>6</b>	<b>158</b>

Rekonsilimi i të hyrave në korporata, tatimi i pagueshëm/(parapagimi) me datën e bilancit të gjendjes.

	2007 (në Euro 000*)	2006 (në Euro 000*)
Tatimi në të hyra i pagueshëm me 1 Janar	82	28
Shpenzimet e tatimit në të hyra	6	158
Shpenzimet e tatimit në të hyra të paguara gjatë periudhës	(213)	(104)
<b>Tatimi në të hyra (i farkëtueshëm)/pagueshëm si me 31 Dhjetor</b>	<b>(125)</b>	<b>82</b>

## 18.ZOTIMET DHE KONTINGJENCAT

Raporti Vjetor 2007

Zotimet dhe Kontingjencat përfshijnë grancionet dhe letër kreditë e dhëna klientëve. Balanca përbëhet nga si më poshtë

	2007 (në Euro 000')	2006 (në Euro 000')
Garancionet:		
Të siguruara nga depozitat	1,132	1,215
Të siguruara nga kolaterali tjetër	1,524	1,035
<b>Gjithsej</b>	<b>2,656</b>	<b>2,250</b>
Letër Kreditë	22	-
<b>Gjithsej</b>	<b>2,678</b>	<b>2,250</b>

Banka lejon garancione për klientët e saj. Këto intrumente bartin me vete rrezik të ngjashëm me ato të kredive të lejuara. Duke u bazuar në vlerësimet e menaxhmentit, nuk ka humbje materiale nga garancionet pezull si me 31 Dhjetor 2007.

## 18.ZOTIMET DHE KONTINGJENCAT (VAZHDIM)

### Zotimet për qiranë operationale

Banka ka zotime pezull nga kontratat mbi qiranë më afat si më poshtë:

	Si me 31 Dhjetor 2007 (në Euro 000')	Si me 31 Dhjetor 2006 (në Euro 000')
Brenda një viti	324	285
Brenda dy deri në pesë vite	561	565
<b>Gjithsej</b>	<b>885</b>	<b>850</b>

### Çështjet gjyqësore

Kohë pas kohë në kursin normal të biznesit, pranohen ankesa kundër Bankës. Me 31 Dhjetor 2007, Banka nuk ka pasur ankesa kundër saj të ndonjë shume materiale gjatë kursit normal të biznesit. Në bazë të këshillimeve të brendshme dhe të jashtme, menaxhmenti është i mendimit se nuk do të ketë humbje materiale dhe si rrjedhojë nuk janë bërë as provizionime lidhur me këtë çështje në paqyrat financiare.

# 19. SHPALOSJET NGA PALËT E NDËRLIDHURA

Raporti Vjetor 2007

Një palë është e ndërlidhur me një entitet nëse, drejtpërdrejtë apo jo drejtpërdrejtë përmes një apo më shumë ndërmjetësuesve, pala kontrollon, është e kontrolluar nga, apo është nën kontrollin e njëjtë me entitetin, pala ka ndonjë interes në entitetin i cili jep influencë signifikante mbi entitetin, pala ka kontroll të përbashkët mbi entitetin, pala është ortak apo pala është anëtare e menaxhmentit udhëheqës në entitet apo në entitetin amë.

Më poshtë janë balancat me palët e ndërlidhura në fund të vitit.

Lloji i palëve të ndërlidhura	Bordi i Drejtorëve		Aksionari kryesor dhe palët e ndërlidhura me të	
	2007	2006	2007	2006
	në Euro 000'			
<b>Kreditë e klientëve:</b>				
Kreditë pezull me 1 Janar,	12	35	1,487	1,222
Kreditë e lejuara gjatë vitit	767	3	9,124	2,012
Kreditë e ripaguara gjatë vitit,	(15)	(26)	(2,329)	(1,747)
<b>Kreditë pezull me 31 Dhjetor,</b>	<b>764</b>	<b>12</b>	<b>8,282</b>	<b>1,487</b>
<b>Deepozitat e klientëve::</b>				
Deepozitat e klientëve me 1 Janar,	11	10	4,206	61
Shumat e depozituara gjatë vitit,	390	380	17,147	35,032
Shumat e tërhequra gjatë vitit	(45)	(379)	(14,622)	(30,887)
<b>Deepozitat e klientëve me 31 Dhjetor</b>	<b>356</b>	<b>11</b>	<b>6,731</b>	<b>4,206</b>
<b>Transaksionet:</b>				
Të hyrat nga interesi	3	4	566	175
Të hyrat nga tarifat dhe komisioni	-	-	26	36
Shpenzimet e interesit	8	1	28	109

## **Transaksionet me menaxhmentin udhëheqës**

*Total shpërblimet e menaxhmentit udhëheqës të Bankës, të përfshira në "shpenzimet e personelit"*



	2007 (në Euro 000'')	2006 (në Euro 000')
Beneficionet afatshkurtra për BeD	42	41
Beneficionet afatshkurtra për top-menaxhmentin	109	75
	<b>151</b>	<b>116</b>

## 20. VLERA E TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT

### a. Menaxhimi i riskut kapital

Banka e menaxhonë kapitalin e saj për tu siguruar që Banka do të jetë në gjendje të vazhdojë të operoj si “going concern” gjatë rritjes së kthimit kundrejt aksionarëve përgjatë optimizimit të borxheve dhe ekuitetit. Strategjia e përgjithshme e Bankës mbetet e pandryshueshme nga viti 2006.

Struktura e Ekuitetit të Bankës përbëhet nga kapitali i emituar, rezervat e riskut të përgjithshëm dhe fitimi i mbajtur.

#### *Proporcioni i borxhit të Ekuitetit*

Komiteti i menaxhimit të riskut të Bankës rishikon strukturën e kapitalit në baza të vazhdueshme. Si pjesë e këtij rishikimi, komiteti merre në konsiderim koston e kapitalit dhe riskun e ndërlidhur më secilën klasë të kapitalit. Me 31 Dhjetor 2007, Banka nuk mbanë ndonjë instrument borxhi.

### b. Politikat signifikante kontabile

Detalet e politikave signifikante kontabile dhe metodat e adoptuara, duke përfshirë kriteret për njohje, bazat e matjes dhe bazat mbi të cilat të hyrat dhe shpenzimet njihen, në respekt të secilës klasë të asetëve financiare, obligimeve financiare dhe instrumenteve të ekuitetit janë shpalosura në notën 3 të pasqyrave financiare.

### c. Kategoritë e instrumenteve financiare

Në fund të vitit Banka ka këto instrumente financiare.

	Si me 31 Dhjetor 2007 (në Euro 000')	Si me 31 Dhjetor 2006 (në Euro 000')
<b>Asetet financiare:</b>		
Paraja në dorë dhe në banka	19,251	23,297
Balancat me AQBK	3,628	4,329
Kreditë dhe të Arkëtueshmet	31,316	21,136
<b>Obligimet financiare në koston e amortizimit</b>	<b>45,008</b>	<b>43,913</b>

#### d. Objektivat financiare të menaxhimit të riskut

Funksioni i trezorit i korporatës së Bankës ofron shërbime për bizneset, koordinon qasjen në tregjet lokale dhe financiare, monitoron dhe menaxhon riskun financiar të lidhur me operimin e Bankës përmes raporteve të brendshme të riskut të cilat analizojnë ekspozimin në bazë të shkallës dhe rëndësisë së riskut. Ky risk përfshinë riskun e tregut (dukë përfshirë riskun e valutës, riskun e normave të interesit), riskun e kreditimit dhe likuiditetit.

Përputhshmëria me politikat dhe limitet e ekspozimit është rishikuar nga komiteti i menaxhmentit dhe auditorët në baza të vazhdueshme. Banka nuk hyn në apo nuk bën tregun e instrumenteve me rrjedhë financiare.

#### e. Risku i Tregut

Aktiviteti i Bankës e ekspozon atë fillimisht me riskun financiar në këmbimet valutore dhe normat e interesit. Risku i tregut nuk është i koncentruar në mënyrë signifikante në riskun e valutave apo riskun e normave të interesit, sepse numri më i madh i transaksioneve të Bankës janë në valutën lokale dhe normat e interesit janë fikse.

#### f. Risku nga valutat e huaja

Banka bënë transaksione në Euro dhe valuta tjera. Banka nuk ka hyrë në ndonjë këmbim derivativ të parashikuar apo transaksione rrjedhëse deri me 31 Dhjetor 2007.

Banka është e ekspozuar riskut valutor përmes transaksioneve në valuta të huaja. Meqë valuta në të cilën Banka i paraqet pasqyrat financiare është Euro, pasqyrat financiare të Bankës efektohen nga lëvizjet në kursin valutor ndërmjet Euro dhe valutave tjera.

Transaksionet ekspozuese të Bankës mundë të rrisin fitimin apo humbjen nga këmbimet valutore të cilat janë të njohura në pasqyrën e të ardhurave. Këto ekspozime pëfshijnë asetet monetare dhe obligimet monetare të Bankës të cilat nuk janë të dominuara në matjen e valutës së Bankës.

*Analizat sensitive të valutave të huaja*

Banka kryesisht ekspozohet nga Dollari Amerikan (USD) dhe Franka Zvicerrane (CHF). Tabela e mëposhtme detalizon ndjeshmërinë e ankës në ngritjen apo rënjen e vlerës së Euros kundrejt valutave të huaja. Përqindja e përdorur në normën e ndjeshmërisë në raportimin e riskut nga valutat e huaja tek menaxhmenti dhe përfaqëson vlerësimin e menaxhmentit në mundësinë e ndërrimeve në këmbimin valutor të jashtëm. Analizat sensitive përfshijnë vetëm valutat e huaja pezull dhe dominimin e artikujve monetar dhe korrigjon përkthimin e tyre në fund të periudhës kontabil edhe, në lidhje me ndryshimin në normat e këmbimit valutor. Analizat sensitive përfshijnë plasmanet në bankat tjera, parandë në bankat korresponduese si dhe depozitat e klientëve kur shuma dominuese e valutës është tjetër nga ajo që përdor lëshuesi apo borxhliu. Një numër pozitiv më poshtë tregon humbjen nga këmbimi valutor kur Euro forcohet me një përqindje respektive kundrejt valutës relevante. Në rastin e dobësimit të Euros kundrejt valutës relevante, efekti do të jetë i barabartë apo i kundërt në profit, dhe balanca e mëposhtme duhet të jetë negative

NLB	US Dollar (USD)		Swiss Franc (CHF)	
	2007	2006	2007	2006
<b>Normat sensitive</b>	12%	11%	3%	3%
Pasqyra e të hyrave	15	20	3	126

Në opinionin e menaxhmentit, analiza sensitive nuk reprezenton riskun inherent të këmbimit valutor sepse risku i ekspozimit të fund vitit nuk reflekton dhe ekspozimin gjatë vitit. Transaksionet dominuese në Dollar Amerikan USD dhe Franga Zvicerrane CHF nuk janë të shpeshta dhe janë vetëm për vendet jashtë Unionit Evropian.

### f. Risku nga valutat e huaja (vazhdim)

Analizat e asetëve dhe obligimeve monetare me 31 Dhjetor 2007 dhe 2006 nga valutat dominuese janë si më poshtë:

	Si me 31 Dhjetor 2007				
	EUR	USD	CHF në Euro 000'	GBP	Gjithsej
<b>Asetet</b>					
Paraja dhe ekuivalentet e saj	17,814	1,165	271	1	19,251
Balanca në AQBK	3,628	-	-	-	3,628
Kreditë dhe avanset e dhëna klientëve	31,316	-	-	-	31,316
Asetet tjera (dukë përfshirë parapagimin e tatimit në të hyra)	620	-	-	-	620
	<b>53,378</b>	<b>1,165</b>	<b>271</b>	<b>1</b>	<b>54,815</b>
<b>Detyrimet</b>					
Depozitat e klientëve	43,822	1,023	162	1	45,008
Detyrimet tjera	128	-	-	-	128
	<b>43,950</b>	<b>1,023</b>	<b>162</b>	<b>1</b>	<b>45,136</b>
<b>Neto valutat e huaja</b>	<b>9,428</b>	<b>142</b>	<b>109</b>	<b>-</b>	<b>9,679</b>

	Si me 31 Dhjetor 2006				
	EUR	USD	CHF në Euro 000'	GBP	Gjithsej
<b>Asetet</b>					
Paraja dhe ekuivalentet e saj	20,757	1,523	<b>1,014</b>	3	23,297
Balanca ne AQBK	4,329	-	-	-	4,329
Kredit dhe avanset e dhëna klientëve	21,136	-	-	-	21,136
Asetet tjera	386	-	-	-	386
	<b>46,608</b>	<b>1,523</b>	<b>1,014</b>	<b>3</b>	<b>49,148</b>
<b>Detyrimet</b>					
Depozitat e klientëve	42,774	355	781	3	43,913
Detyrimet tjera dhe tatimi i pagueshëm	187	-	-	-	187
	<b>42,961</b>	<b>355</b>	<b>781</b>	<b>3</b>	<b>44,100</b>
<b>Neto valutat e huaja</b>	<b>3,647</b>	<b>1,168</b>	<b>233</b>	<b>-</b>	<b>9,679</b>

### g. Risku nga normat e interesit

Risku nga norma e interesit përbën riskun në të cilat vlera e instrumenteve financiare do të lëvizë si rezultat i lëvizjeve të normave të interesit në treg dhe riskun e maturimit të interesit nga asetet ndërron nga maturimi i obligimeve i përdorur për të financuar ato asete. Gjatësia e kohës për të cilën rregullohet norma e interesit në një instrument financiar si rrjedhojë tregon se në çfarë mase Banka është e ekspozuar në riskun e normave të interesit. Asetet dhe depozitat me afat të klientëve të Bankës bartin norma fikse të interesit. Normat e interesit të aplikueshme në asetet dhe obligimet financiare shpalosen në notat relevante në këto pasqyra financiare.

Operimet e Bankës janë subjekt i fluktimit të normës së riskut të interesit në atë masë që interesi nga asetet dhe obligimet maturon apo ricaktonë një çmim në kohë të ndryshme apo në shuma të ndryshme. Banka tenton që të zbus këtë risk duke monitoruar datat e ricaktimit të çmimit të aseteve apo obligimeve. Si shtesë, efekti aktual do të varet nga numri i faktorëve tjerë, dukë përfshirë zgjatjen ku riparimet janë bërë më herët apo më vonë nga data e kontraktuar dhe ndërrimi në sensitivitetin e normës së interesit brenda ricaktimit të çmimit dhe ndërmjet valutave.

Menaxhmenti beson se Banka nuk është e ekspozuar kundrejt riskut të normës së interesit në instrumentet e saja financiare përveç huazimeve dhe një pasqyrë e tillë e analizës sensitive nuk është shpalosur në këto pasqyra financiare ngase asetet financiare si dhe obligimet financiare janë në norma fikse të interesit. Huazimet e Bankës janë me norma variable të interesit dhe nuk kanë ndonjë efekt signifikant në normën e përgjithshme të riskut të interesit të ekspozuar nga Banka.

#### (a) Mesatarja e informatave të të hyrave

Të ardhurat variable nga kategoritë signifikante të aseteve dhe obligimeve financiare të Bankës me 31 Dhjetor 2007 dhe 2006 janë si më poshtë:

#### Norma mesatare e interesit

	EUR		USD		CHF	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006
	%	%	%	%	%	%
<b>Asetet:</b>						
Paraja dhe ekuivalentet e saj	3.5	2.45	5.9	5.27	1.5	
Balancat e kufizuara me AQBK-në	3	2.25	-	-	-	
Kreditë dhe avancet ndaj klientëve	16.5	14.41	-	-	-	
<b>Detyrimet</b>						
Depozitat nga klientët	<b>3.8</b>	<b>3.96</b>	-	<b>0.7</b>	<b>0.43</b>	

## 20. VLERA E TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

### g. Risku nga normat e interesit (vazhdim)

#### (b) Analizat e normës së interesit

Tabela e mëposhtme paraqet datat e ricaktimit të çmimit të normave të interesit për asetet dhe obligimet monetare të Bankës. Norma fikse e aseteve dhe detyrimeve janë raportuar duke u bazuar në tabelën e datave të riparimit të pricipalit.

#### Si me 31 Dhjetor 2007

	Deri 1 muaj	1-3 muaj	3-6 muaj	6-12 muaj	mbi 1 vit	Gjithsej
	në Euro 000'					
<b>Asetet:</b>						
<b>Paraja dhe ekuivalentet e saj</b>	<b>19,251</b>	-	-	-	-	<b>19,251</b>
Interes fituese (bearing)	15,348	-	-	-	-	15,348
Jo ineres fituese (bearing)	3,903	-	-	-	-	3,903
<b>Balancat me AQBK</b>	-	-	-	-	<b>3,628</b>	<b>3,628</b>
Interes fituese ( bearing)	-	-	-	-	3,628	3,628
<b>Kreditë dhe avanset për klientët</b>	<b>470</b>	<b>127</b>	<b>1,564</b>	<b>7,373</b>	<b>21,782</b>	<b>31,316</b>
Interes fituese ( bearing)	470	127	1,564	7,373	21,782	31,316
<b>Parapagimet e tatimit në të hyra</b>	-	<b>125</b>	-	-	-	<b>125</b>
Jo interes fituese( bearing)	-	125	-	-	-	125
<b>Asetet e tjera</b>	<b>39</b>	<b>333</b>	<b>23</b>	<b>96</b>	<b>4</b>	<b>495</b>
Që fitojnë interes	-	333	-	-	-	333
Jo interes fituese( bearing)	39	-	23	96	4	162
<b>Gjithsej</b>	<b>19,760</b>	<b>585</b>	<b>1,587</b>	<b>7,469</b>	<b>25,414</b>	<b>54,815</b>
<b>Detyrimet:</b>						
<b>Depozitat nga klientët</b>	12,614	<b>6,615</b>	<b>2,560</b>	<b>7,898</b>	<b>15,321</b>	45,008
Interes fituese ( bearing)	-	6,615	2,560	7,898	15,321	32,394
Jo interes fituese( bearing)	12,614	-	-	-	-	12,614
<b>Detyrimet e tjera dhe tatimi</b>	<b>128</b>	-	-	-	-	<b>128</b>
Jo interes fituese( bearing)	128	-	-	-	-	128
<b>Gjithsej</b>	<b>12,742</b>	<b>6,615</b>	<b>2,560</b>	<b>7,898</b>	<b>15,321</b>	<b>45,136</b>
<b>Hapsirë (GAP)</b>	<b>7,018</b>	<b>(6,030)</b>	<b>(973)</b>	<b>(429)</b>	<b>10,093</b>	<b>9,679</b>
<b>Hapsira (gap) Kumulative</b>	<b>7,018</b>	<b>988</b>	<b>15</b>	<b>(414)</b>	<b>9,679</b>	-

g. Risku nga normat e interesit (vazhdim)

(b) Analizat e normës së interesit

Më 31 Dhjetor 2006	Deri 1 muaj	1-3 muaj	3-6 muaj	6-12 muaj	mbi 1 vit	Gjithsej
	në Euro 000'					
<b>Asetet:</b>						
<b>Paraja dhe ekuivalentët e</b>	<b>23,297</b>	-	-	-	-	<b>23,297</b>
Që sjellin interes	16,635	-	-	-	-	16,635
Që nuk sjellin interes	6,662	-	-	-	-	6,662
<b>Balancet e kufizuara me</b>	-	-	-	-	<b>4,329</b>	<b>4,329</b>
Që sjellin interes	-	-	-	-	4,329	4,329
<b>Huatë dhe paradhëniet</b>	<b>1,027</b>	<b>12</b>	<b>212</b>	<b>5,917</b>	<b>13,968</b>	<b>21,136</b>
Që sjellin interes	780	12	212	5,917	13,968	20,889
Që nuk sjellin interes	247	-	-	-	-	247
<b>Asetet tjera</b>	<b>31</b>	<b>322</b>	-	<b>33</b>	-	<b>386</b>
Që sjellin interes	-	322	23	-	-	322
Që nuk sjellin interes	31	-	-	33	-	64
<b>Gjithsej</b>	<b>24,355</b>	<b>334</b>	<b>212</b>	<b>5,950</b>	<b>18,297</b>	<b>49,148</b>
<b>Detyrimet:</b>						
<b>Depozitat nga klientët</b>	<b>13,659</b>	<b>9,411</b>	<b>92</b>	<b>14,169</b>	<b>6,582</b>	<b>43,913</b>
Që sjellin interes	119	9,411	92	14,169	6,582	30,373
Që nuk sjellin interes	13,540	-	-	-	-	13,540
<b>Detyrimet tjera dhe detyrimet</b>	<b>187</b>	-	-	-	-	<b>187</b>
Që nuk sjellin interes	187	-	-	-	-	187
<b>Gjithsej</b>	<b>13,846</b>	<b>9,411</b>	<b>92</b>	<b>14,169</b>	<b>6,582</b>	<b>44,100</b>
<b>Hapësirë Gap</b>	<b>10,509</b>	<b>(9,077)</b>	<b>120</b>	<b>(8,219)</b>	<b>11,715</b>	<b>5,048</b>
<b>Hapësirë Gap e grumbulluar</b>	<b>10,509</b>	<b>1,432</b>	<b>1,552</b>	<b>(6,667)</b>	<b>5,048</b>	<b>-</b>



**h. Risku nga normat e interesit (vazhdim)**

Banka i nënshtrohet riskut të kreditimit nëpërmjet aktivitetit të saj huadhënës dhe në raste kur vepron si ndërmjetës në emër të klientëve ose palëve tjera të treta ose kur lëshon garancione. Në lidhje me këtë, riksi kreditor i Bankës buron nga mundësia që palët e ndryshme të mos i plotësojnë detyrimet e tyre të kontraktuara. Menaxhimi i ekspozimit ndaj riskut kreditor nga huamarrësit bëhet duke analizuar në vazhdimësi vlershmërinë kreditore të huamarrësve. Ekspozimi ndaj riskut kreditor gjithashtu menaxhohet duke siguruar kolaterale dhe garancione.

Ekspozimi kryesor i Bankës ndaj riskut kreditor rrjedh nga huatë dhe paradhëniet klientëve. Shuma e ekspozimit kreditor nga kjo prezentohet në vlerën bartëse të mjeteve në bilanc të gjendjes. Vec kësaj, Banka i ekspozohet riskut kreditor jashtë bilancit të gjendjes duke lëshuar garancione.

Përqëndrimi i riskut kreditor (qoftë ai në bilanc të gjendjes apo jashta tij) që rrjedh nga instrumentet financiare ekziston për palët tjera kur ata kanë karakteristika të ngjashme ekonomike të cilat do tua mundësojnë kushtet e kontratës të jenë ngjajshëm të ndikuara nga ndryshimet ekonomike dhe kushtet tjera. Përqëndrimet më të mëdha të riskut kreditor rrjedhin nga huatë dhe paradhëniet e Bankës ndaj klientëve, dhe garancionet e lëshuara.

Vlera bartëse e mjeteve financiare e regjistruar në pasqyra financiare, e cila është neto nga humbjet nga dëmi, pasqyron ekspozimin maksimal të Grupit ndaj riskut kreditor duke mos llogaritur vlerën e asnjë kolaterali të siguruar.

Në fund të vitit, kreditë janë të siguruar me anë të hipotekës, pengut për maqineritë, pajisjet dhe garancionet personale si në vijim:

	2007 (në Euro 000')	%	2006 (në Euro 000')	%
Hipotekat	12,841	40	12,547	57
Kesh kolateralil	3,469	11	708	3
Pengu	7,559	24	6,562	30
Të përziera (hipotekat dhe pengu)	7,263	23	1,261	6
Garantuesit personal	596	22	816	4
<b>Gjithsej</b>	<b>31,728</b>	<b>100</b>	<b>21,894</b>	<b>100</b>

## i. Risku i likuiditetit

Risku i likuiditetit duket në financimin e përgjithshëm të aktivitetit të bankës dhe në pozitat e menaxhmentit. Në të përfshihet risku i të mos qenit në mundësi të financimit të mjeteve me maturitet dhe normë të përshtatshme dhe riskun e të mos qenit në mundësi që të paguaj një mjet me cmim të arsyeshëm dhe në kohë të përshtatshme që të mbush detyrimet.

Banka e monitoron likuiditetin në baza ditore ashtu që të mund t'i administrojë detyrimet në momentin kur duhet të paguhen. Një analizë a maturitetit të mjeteve dhe detyrimeve është shpalosur në Shënimin 23 të këtyre pasqyrave financiare.

Fondet krijohen duke përdorur një numër të madh të instrumenteve që përfshinë depozite, hua dhe aksione. Kjo e zmadhon fleksibilitetin e financimit, limitet që bazohen në ndonjë burim të fondeve dhe përgjithsishtë më e ulët se kostoja e fondeve. Banka bën përpjekje të mëdha që të ruaj një drejtpeshim në mes kontinuitetit të financimit dhe fleksibilitetit duke përdorur detyrime me maturitete të ndryshme. Banka në vazhdueshmëri e vlerëson riskun e likuiditetit duke identifikuar dhe monitoruar ndryshimet e nevojshme në financim që t'i përmbush synimet dhe qëllimet të përcaktuara në strategjinë e përgjithshme të Bankës. Vec kësaj Banka zotëron një portfolio të mjeteve likuide si pjesë e strategjisë së menaxhmentit për riskun e likuiditetit.

Tabela në vijim ofron një analizë të mjeteve dhe detyrimeve financiare të Bankës në grupe të maturitetit të bazuar në periudhat e mbetura për kthim.

Më 31 Dhjetor 2007

	Deri 1 muaj	1-3 muaj	3-6 muaj	6-12 muaj	mbi 1 vit	Gjithsej
në Euro 000'						
<b>Asetet</b>						
Paraja në dorë dhe ekuivalentët	19,251	-	-	-	-	19,251
Balanca me AQBK-në	-	-	-	-	3,628	3,628
Huatë dhe paradhëniet	470	127	1,564	7,373	21,782	31,316
Mjetete tjera (përfshirë edhe	39	458	23	96	4	620
<b>Gjithsej</b>	<b>19,760</b>	<b>585</b>	<b>1,587</b>	<b>7,469</b>	<b>25,414</b>	<b>54,815</b>
<b>Detyrimet</b>						
Depozitat nga klientët	12,614	6,615	2,560	7,898	15,321	45,008
Detyrimet tjera dhe tatimi i pag	128	-	-	-	-	128
<b>Gjithsej</b>	<b>12,742</b>	<b>6,615</b>	<b>2,560</b>	<b>7,898</b>	<b>15,321</b>	<b>45,136</b>
<b>Hapësira e liku. 31Dhjetor</b>		<b>(6,030)</b>	<b>(973)</b>	<b>(429)</b>	<b>10,093</b>	<b>9,679</b>
<b>Hapësira e grumbulluar më 31 Dhjetor 2007</b>	<b>7,018</b>	<b>988</b>	<b>15</b>	<b>(414)</b>	<b>9,679</b>	<b>-</b>

## i. Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

Si me 31 Dhjetor 2006

	Deri 1 muaj	1-3 muaj	3-6 muaj	6-12 muaj	mbi 1 vit	Gjithsej
	në Euro 000'					
<b>Asetet</b>						
Paraja në dorë dhe ekuivalentët e saj	23,297	-	-	-	-	23,297
Balanca me AQBK-në	-	-	-	-	4,329	4,329
Huatë dhe paradhëniet klientëve	789	12	215	5,987	14,133	21,136
Mjetete tjera	64	322	-	-	-	386
<b>Gjithsej</b>	<b>24,150</b>	<b>334</b>	<b>215</b>	<b>5,987</b>	<b>18,462</b>	<b>49,148</b>
<b>Detyrimet</b>						
Depozitat nga klientët	13,659	9,411	92	14,169	6,582	43,913
Detyrimet tjera dhe tatimi I pag.	187	-	-	-	-	187
<b>Gjithsej</b>	<b>13,846</b>	<b>9,411</b>	<b>92</b>	<b>14,169</b>	<b>6,582</b>	<b>44,100</b>
<b>Hapësira e liku. 31Dhjetor 2007</b>	<b>10,304</b>	<b>(9,077)</b>	<b>123</b>	<b>(8,182)</b>	<b>11,880</b>	<b>5,048</b>
<b>Hapësira e grumbulluar më 31 Dhjetor 2007</b>	<b>10,304</b>	<b>1,227</b>	<b>1,350</b>	<b>(6,832)</b>	<b>5,048</b>	<b>-</b>

## j. Vlera e saktë e instrumenteve financiare

Menaxhmenti i Bankës consideron se vlerat bartëse të mjeteve dhe detyrimeve financiare të regjistruara në koston e amortizuar në pasqyrat financiare i përfaqësojnë vlerën së tyre të saktë

## 8.ADRESAT DHE KONTAKTET

### ZYRA QENDRORE

#### DEGA PRISHTINË

Rr. Migjeni nr.1  
10000 Prishtina, Kosova  
Tel: +381 (0) 38 22 53 53  
Fax:+381 (0) 38 22 54 54  
info@bekonomike.com  
www.bekonomike.com

### NJËSIA PËR BIZNES

#### PRISHTINË

Rr. Luan Haradinaj p.n.  
Tel:+381 (0) 38 229 497

### NËNDEGA PRISHTINË

Kodra e Trimave  
Rr.Vëllezërit Fazliu nr.160/c

### NËNDEGA PRISHTINË

Rr.Nëna Terezë p.n.

### NËNDEGA PRISHTINË

Lokacioni i tregut me shumicë  
(Industrial Zone)

### ZYRA BANKARE

*Prishtina*

Rr.Hekurudha p.n.

### ZYRA BANKARE

*Prishtina*

Rr.Brigadat e Rinisë p.n.

### ZYRA BANKARE

*Prishtina*

Rr.Fazli Grajcevci p.n.

### ZYRA BANKARE

*Prishtina*

Pranë Gjykatës Komunale

### ZYRA BANKARE

*Llaple Sello*

### ZYRA BANKARE

*Hajvali*

### ZYRA BANKARE

*KK Drenas*

### DEGA GJAKOVË

Rr.Nëna Terezë nr 328  
50000 Gjakovë, Kosovë  
Tel: +381(0)390 324 861  
Fax :+381(0)390 325 858  
gjakova@bekonomike.com

### ZYRA BANKARE

*Gjakova*

Kuvendi Komunal

Rr.Nëna Tereze p.n.

### ZYRA BANKARE

*Gjakova*

Rr.Skenderbeu p.n.

### ZYRA BANKARE

*Gjakova*

Rr.M.Lakuci p.n.

### NËNDEGA RAHOVEC

Rr. Sylejman Vokshi nr.2  
Tel: +381(0)29 277 902  
Fax: +381(0)29 277 903

### ZYRA BANKARE

*Rahovec*

Rr.Sadedin Hajda p.n.

### DEGA PEJË

Rr. Mbretëresha Teuta p.n.  
30000 Pejë, Kosovë  
Tel +381 (0) 39 434 815  
Fax:+381(0) 39 434 815  
peja@bekonomike.com

### ZYRA BANKARE

*Peja*

Rr. TMK nr.151

### ZYRA BANKARE

*Pejë*

Rr. Nexhdet Basha p.n.

### NËNDEGA BURIM

Rr. Skenderbeu p.n.  
Tel: +381 (0) 39 451 339  
Fax:+381 (0) 39 451 339

### NËNDEGA JUNIK

Rr. Hoxhaj p.n.  
Tel: +381(0) 390 370 001

### DEGA PRIZREN

Rr. Sheshi i Shatërvanit p.n.  
15000 Prizren, Kosovë  
Tel:+381(0)29 241 940,  
Tel & Fax.+381(0)29 242 234  
prizreni@bekonomike.com

### ZYRA BANKARE

*Prizren*

Rr. Ibrahim Lutfiu nr. 4

### DEGA MITROVICË

Rr. Mbretëresha Teuta p.n.  
40000 Mitrovicë, Kosovë  
Tel: +381 (0)28 534 700  
Fax: +381 (0)28 534 700  
mitrovica@bekonomike.com

### ZYRA BANKARE

*Mitrovica*

Rr. Terminali Doganor p.n.

### DEGA FERIZAJ

Rr. Rexhep Bislimi p.n.  
70000 Ferizaj, Kosovë  
Tel: +381 (0) 290 321 260  
Fax: +381 (0) 290 322 052  
ferizaji@bekonomike.com

### ZYRA BANKARE

*Hani i Elezit,*

Rr. Terminali Doganor , Ferizaj

### DEGA GJILAN

Rr.Mulla Idrizi p.n.  
60000 Gjilan,Kosovë  
Tel:+381(0)280 323 609  
Fax:+381(0)280 320 609  
gjilani@bekonomike.com





**Banka  
Ekonomike**  
Traditë dhe siguri

[info@bekonomike.com](mailto:info@bekonomike.com)

Tel. +381 (0) 38 22 53 53

Fax. +381 (0) 38 22 54 54